

## WHC Nomination Documentation

File name: 549.pdf UNESCO Region EUROPE

---

SITE NAME ("TITLE") The 18th Century Royal Palace at Caserta, with the Park, the Aqueduct of Vanvitelli, and the San Leucio Complex

DATE OF INSCRIPTION ("SUBJECT") 6/12/1997

STATE PARTY ("AUTHOR") ITALY

CRITERIA ("KEY WORDS") C (i)(ii)(iii)(iv)

### DECISION OF THE WORLD HERITAGE COMMITTEE:

#### 21st Session

The Committee decided to inscribe this property on the basis of criteria (i), (ii), (iii) and (iv), considering that the monumental complex at Caserta, whilst cast in the same mould as other 18th century royal establishments, is exceptional for the broad sweep of its design, incorporating not only an imposing palace and park, but also much of the surrounding natural landscape and an ambitious new town laid out according to the urban planning precepts of its time. The industrial complex of the Belvedere, designed to produce silk, is also of outstanding interest because of the idealistic principles that underlay its original conception and management.

### BRIEF DESCRIPTION:

The monumental complex at Caserta, created by Carlo Borbone in the mid 18th century to rival Versailles and Madrid, is exceptional for the way in which it brings together a sumptuous palace and its park and gardens, as well as natural woodland, hunting lodges, and an industrial establishment for the production of silk. It is an eloquent expression of the Enlightenment in material form, integrated into, rather than imposed upon, its natural landscape.

---

1.b. State, province or region: Italy, Campania, Provinces of Caserta and Benevento

1.d Exact location: Long. 14°02' E - Lat. 41°04' N

MINISTERO PER I BENI CULTURALI E AMBIENTALI

SOPRINTENDENZA PER I BENI AMBIENTALI, ARCHITETTONICI,  
ARTISTICI E STORICI PER LE PROVINCE DI CASERTA E BENEVENTO  
C A S E R T A

UNESCO  
WORLD HERITAGE LIST  
PROPOSAL

**CASERTA EIGHTEENTH MONUMENTAL COMPLEX**

dott.ssa Anna Maria Romano

Arch. Francesco Canestrini

IL SOPRINTENDENTE  
ARCH. LIVIO RICCIARDI

<b>1. Specific location</b> a) Country	ITALY
b) State, Province or Region	CAMPANIA PROVINCES OF CASERTA AND BENEVENTO
c) Name of property	CASERTA EIGHTEENTH MONUMENTAL COMPLEX consisting in : - ROYAL PALACE - PARK - ENGLISH STYLE GARDEN (WOODS OF SAN SILVESTRO) - ROYAL HOUSING ESTATE OF SAN LEUCIO - ACQUEDUCT CAROLINO
d) Exact location on map and indication of geographical coordinates	PROVINCE OF CASERTA  Municipality of Caserta      Royal Palace -Park - English style garden - Woods of GEOGRAFICAL                      San Silvestro - Royal housing estate of S. Leucio -Royal ATLAS 41 - 04 North 14 - 02 East.  Municipality of: Valle di Maddaloni, Caserta , Casagiove, S. Maria Capua Vetere, S. Tammaro                                      Layout of the Carolino acqueduct  PROVINCES OF BENEVENTO  Municipality of : Bucciano, Moiano                                      Sources and layout of the Carolino acqueduct S. Agata de' Goti  See Maps - ATTACHED SHEET A where at point E (by cartography I.G.M.) Surface Area table of the Estate See. ATTACHED SHEET A 1

1. Specific location (cont'd)	1) GEOGRAPHICAL POSITION UNESCO PROPOSAL	SCALE 1:100.000
e) Maps and/or Plans	2) CASERTA TERRITORY WITH THE INDICATION OF THE DIFFERENT AREAS	SCALE 1:25.000
	3) ROYAL PALACE - PARK - ENGLIS STYLE GARDEN (WOODS OF SAN SILVESTRO) AND SAN LEUCIO UNESCO PROPOSAL	SCALE 1:25.000
	4) ROYAL PALACE - PARK - ENGLIS STYLE GARDEN (WOODS OF SAN SILVESTRO) UNESCO PROPOSAL	SCALE 1:10.000
	5) SAN LEUCIO UNESCO PROPOSAL	SCALE 1:10.000
	ROYAL PALACE - PARK - ENGLIS STYLE GARDEN (WOODS OF SAN SILVESTRO)	HA 212
	SAN LEUCIO	HA 343
2. Juridical data	a) The Royal Palace, the English style garden, the woods of San Silvestro, the Carolino aqueduct are property of the State.	
a) Owner	THE MINISTRY OF BENI CULTURALI E AMBIENTALI VIA DEL COLLEGIO ROMANO - ROMA .	
	b) THE MUNICIPALITY OF CASERTA IS THE OWNER OF THE ESTATE OF BELVEDERE - PIAZZA VANVITELLI - CASERTA.	
	THE AREAS OF SAN LEUCIO, CASERTA VECCHIA AND THE ROYAL HUNTING LODGES OF MOUNTS SOMMACCO AND MARMORELLA ARE SITUATED IN THE MUNICIPALITY OF CASERTA.	
	c) THE WATER WORKS SYNDACATE OF THE INFERIOR BASIN OF VOLTURNO IS THE OWNER OF CARDITELLO ESTATE - VIA ROMA 112 - CASERTA	
b) Legal status	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The Royal Palace, the Park, the English style garden, are property of the State. A part of the building houses military and statal offices.</li> <li>- The woods of San Silvestro is property of the state and it is managed by w.w.f. which has created a flora-fauna oasis open to the public.</li> <li>- The estate Belvedere in the old village of San Leucio is property of the Municipality of Caserta. Works of restauration are finishing, they will allow the complete recovering and the opening to the public.</li> <li>- The State is the owner of the Carolino acquaduct. It still provides the area of Caserta with water.</li> <li>- The hunting lodge of Carditello is property of the water works syndacate of the inferior basin of Volturmo. Visit to the place are allowed upon appointment.</li> <li>- The Royal Palace, the Park, the English style garden, the woods of S.Silvestro, the estate of Belvedere, the village of Caserta Vecchia, the hunting lodge are of public interest and they are bond to law N. 1089/39 since they are of public interest.</li> <li>- The area of the old royal estate of S.Leucio. mounts Sommacco and Marmorella, the Tifardini hills, the area around Caserta Vecchia, the areas surrounding Viale Carlo III, which is front of the Royal Palace, are subjected to bond according to law N. 1497/39.</li> </ul>	

<p>2. Juridical data (cont' d)</p> <p>c. Responsible national agency</p>	<p>a) The Superintendency manages the Royal Palace, the Park, the English style garden. It is a branch office of the Ministry of Beni Culturali and Ambientali in Caserta Via Douhet. It takes care of the monuments of the territory in Caserta.</p> <p>b) The municipality of Caserta takes care of the estate of Belvedere in San Leucio, the Tifatini hills in Casertavecchia, the royal hunting lodges of mounts Sommacco and Marmorella. The municipality also provides for the maintenance and restoration.</p> <p>c) The water works syndacate for the basin of Volturmo manages the hunting lodge of Carditello and 12 hectares of the old estate. It also provides for the maintenance and restoration.</p>
<p>d. collaborating national agencies and organizations</p>	<p>The W.W.F. collaborates with the Superintendency of Caserta, it manages the oasis of the woods of San Silvestro. The tourist board and Airforce manage parts of the Royal palace and the Park.</p>
<p>3. Identification a. History and descriptio</p>	<p>The monumental complex of Caserta contains the Royal Palace, the Park, the Belvedere lodge and Carditello Estate, which represent the architecture creation of the second half XVIII century architecture, still connected to the Baroque, but already conditioned by the new neoclassical ideas.</p> <p>The uniqueness and universality of this complex derive from the presence of the high historical artistic value of the manufactories, destined either to representations or to production, built according to an urbanistic project that, putting the Palace in the middle of a very stratified territory, can link together the cult of Beauty and Utility, respecting the illuministic ideals.</p> <p>Royal Palace - The Park - The English style Garden</p> <p>In 1734 Carlo Borbone, son of Filippo V, became King of Naples, a self-governing reign no longer a part of the Spanish reign. In 1750 the King decided to build a new Royal Palace as the ideal centre of a new town, Caserta, such as to compete with the most important European cities. In 1752 the first stone was placed as the beginning of an immense work projected by the famous architect L. Vanvitelli, already employed in restoring S. Peter's building in Rome. The works continued during Ferdinando IV, till 1773 when Vanvitelli died. Caserta Royal Palace is characterized by a basic rectangular shape with four large courtyards intersecting in a right angle. It extends on a 45.000 mq. surface, with a 5 floors high (36 m.). The front of the building has a travertine ashlar masonry basement, two floors high, with a series of arches, characterized by an immense order of pilasters and semi-composite columns. The frontal facade looks on the elliptical parade ground linked to Carlo III Avenue, ancient rectilinear way towards Naples.</p> <p>A central cupola and the never-built four angular towers must complete the whole structure, giving it a major vertical spirit. Inside the building three octagonal vestibules, set in line along the central axis regulate the circulating systems as fulcrums of the whole structure.</p> <p>The royal stairway, typical creation of 1700 scenography, is the vertical link between the inferior vestibulum and the superior one, leading to the royal apartments. All the large rooms represent a real museum of XVIII and XIX artistic Neapolitan handicraft. The court theatre and the court chapel, rich of decorations and scenographic effects are among the better examples of 1700</p>

**3. Identification**  
a. History and  
description  
(cont'd)

sacred and theatrical architecture. The Park was projected by L. Vanvitelli, but ultimated by his son Carlo who lined up along the axis from the Palace a large numbers of fountains decorated with mythological sculputures. The prospective ends in the " Big Fountain" which falls from a 150 m. height down into a basin where groups of sculputures show the myth of the bathing Diana watched by Atteone.

The English Garden, that has a 25 hectares surface, was arranged by the English botanic, G.A. Graefer in 1782 for Maria Carolina of Austria will. It is a beautiful example of a romantic garden, full of exotic vegetation and rare plants, brooks and small lakes projected by L. Vanvitelli.

***Il bosco di S. Silvestro***

***S.Silvestro Forest.***

It exentend on two close hills: Montemaiuolo and Montebriano. It was very rich of vineyards and orchards. In 1773 Ferdinando IV decided to enclose it, deciding to take also these adjacent lands for hunting. S Silvestro building was projected by Collecini. The first floor was realized as a royal residence, while the ground floor was destined to agricultural use. The front yard leads to the roof garden and to the orchards and to the olive-groves. In 1994 the WWF has changed it into a naturalistic oasis.

***S.Leucio e le reali cacce dei monti Sommacco e Marmorella***

***S.Leucio and the royal hunting lodges of mounts Sommacco and Marmorella***

S. Leucio takes the name from a Longobard church placed on the top of S. Leucio hill. In the XVI century the Acquaviva family, Princes of Caserta, built at the botton of the hill a shooting- lodge called "Belvedere". This building had four circular towers in each four angles, and a double series of stairs to go inside. In the second half of the XVII century the Feud was bought by Carlo di Borbone; in 1773 Ferdinando IV started the works for the building of the so-called "OLD shooting lodge", abandoned later for his first son's death.

Between 1773 and 1778 a lot of rooms to be destined to "Vaccheria" were built. From 1776 to 1778 the "Belvedere" was restorated and the principal hall was transformed into a church.

In 1778 the King decided to start the activities related to the silk-manufacturing. He gave to Collecini the office to transform all the structure into a manufactory place. It became the centre of a large rectangular shaped manufactory.

It contained a school, apantaments for teachers and headmaster, rooms for getting silk from silkworms silk filaments, for spinning and dyeing of the silk. At the second floor there was the royal apartament leading to the looms rooms.

In 1789 Ferdinando IV proclaimed a series of laws to rule S. Leucio Royal Colony. This code has been defined by some authors an "ante-litteram" example of pure socialism. In fact the growing pays were directly proportional to the work done, the matrimonial dowries were abolished and the clothing was the same for everyone. Between 1789 and 1799 the King decided to enlarge the village and Collecini projcted a central town called "Ferdinandopolis". This dream, unfortunately, was impeded to get true by the French occupation.

"Belvedere" is now under repair to transform it into a museum and in showing rooms of silk products still manufactured by the local firms. Some famous quarters of worker terraced houses (S. Carlo and S. Ferdinando) have been partially recovered. San Leucio and Vaccheria villages are separeted from

**3. Identification**  
a. History and  
description  
(cont'd)

Civico valley by Sommaco and Marmorella woods destined to the Royal Borbonic huntings and still covered with the typical Mediterranean vegetation.

*L'acquedotto Carolino e i Colli Tifatini*  
*Carolino aqueduct and Tifatini hills.*  
*(from Casertavecchia to Sant'Angelo in Formis).*

The construction of the Carolino aqueduct was necessary not only to feed the basins and the fish-tanks of the Palace, but especially to supply with water the new town and to furnish the motive-power to the silk manufactories in S. Leucio. The aqueduct (completed in 1769) takes water from Fizzo spring up to Montebriano top, running through 38 Km. Along the conduct there are 5 miles and several little towers. The final duct, after the huge "Ponti della Valle" construction, runs inside Tifatini hills on which we can observe Casertavecchia, an ancient-medieval village of Longobard origin, with a splendid romanico Cathedral, rich of Arab-Norman decoration and different Byzantine mosaics. A certain number of medieval villages and the Benedictine abbey of "S. Pietro ad Montes" erected on the Tifatino Jove temple, constitute the 700 panoramic landscape of Caserta.

*Tenuta di Carditello*  
*Carditello Estate*

In 1734 Carlo di Borbone adopted a reformer policy based on an organic territorial project: the drainage of the plain, the project of an inland capital (Caserta) and the building of royal residences destined to entertainment. The so-called "Siti Reali" were born. Originally they were destined to hunting and were lined one-another through an infrastructural net of the orographic characteristics of these lands.

Very famous is Carditello Estate rented in 1744, rich of woods, fens, cereals-fadders-flaxes and hemsps cultivations. In 1784 they built the rural houses and the shooting-lodge, set in the middle of the estate, to which it was connected through a series of fan-shaped rectilinear large roads. The building contained the royal rooms in the middle and sideways the rooms destined to agricultural activities and breedings, respecting a project that alternated rectilinear and octagonal bodies. In front of the lodge there was a large yard, remembering the shape of an ancient Roman circus. The court-yard, destined to the horse-races, was rich of fountains and obelisks with a circular little temple too.

Ferdinando II (1810/1859) introduced new cultivations and new thoroughbreds, and he rented the dairy farms and the pastures.

After the II World war the whole land was divided in lots for agrarian reasons. Only 5 hectares surrounding the central building are Volturmo South Basin Consorzio Generale di Bonifica.

b. Photographic and/or  
cinematographic  
documentation

See ATTACHED SHEET C

c. Public awareness

The Royal Palace, the Park and the English style Garden are open to the public every day of the year.

- The Royal Rooms                      9.00 a.m - 2.00 p.m.
  - The Park                                9.00 a.m - 1 hour before sunset
- The estate of Belvedere will be opened to the public when the restoration is finished.
- Access to the public buildings of Casertavecchia and San Leucio is allowed to visitors.
- The access to the hunting lodge of Carditello is allowed upon an appointment

d. bibliographi

See ATTACHED SHEET B

**4. State of preservation/conservation**

**a. Diagnosis and History of preservation conservation**

The eighteenth century estate consists of buildings and sites owned by different proprietors and then subjected to restoring works with different aims.

1) The Royal Palace, the Park and the English style gardens still maintain their eighteenth century conformation intact, saved by continuous restoring works and maintenance of the architecture, of the decorations and of the flora of the gardens.

The Superintendency has proposed the imposition of an area respecting the landscape around which the estate is, in order to avoid the danger of new buildings which could threaten the integrity of the monuments.

This measure is awaiting approval of the concerned Ministry of "Beni Culturali ed Ambientali" the restoration of the building after the earthquake of November 23 1980 has been brought to a conclusion through the strengthening of the structures and restorations of the decorations and the paintings.

The following works are in progress:

The building of a parking area in order to clear the bailies of the Royal Palace from the cars of the employees so as to enable people to visit it better without eye sores.

The building of an underground parking under the old square "Piazza d'Armi" situated in front of the Royal Palace This parking will be for visitor parking.

Restoration and cleaning of the external facade with its characteristic bricks and travertine stones

-the opening of a museum which will house materials about the history of the building work, the whole site and about the most important events which have marked the monuments of Caserta.

2) the woods of San Silvestro: State property is being restored environmentally since the non-expertise introduction of fallow-deer have provoked a disastrous impoverishment of the underwoods with the consequent fragility of the woods mantle.

Works of restoration at the hunting lodge and at other buildings important for the utilization of the agricultural resources of the site, are in progress.

We are planning the restoration of the parterres situated in front of the hunting lodge and the planting of the disappeared species of trees and plants whose documentary evidence is still saved in the historical archives of the Royal Palace.

**a. Diagnosis and History of preservation conservation (cont'd)**

3) Regarding the estate of San Leucio, the royal hunting sites of the mounts Sommacco and Marmorella and, regarding the Tifatini hills, the landscape plan approved by the Ministry of Beni Culturali ed Ambientali on 21<sup>st</sup> January 1996



provides for exclusive interventions in order to protect and save the woods mantle or restorate the spoiled areas ruined due to fires and deforestation. These interventions are connected to the recovery and restoration of the historical bulding and to an urbanistic and environmental requalifications of the areas which have undergone a disfiguration and a chaotic building process. Restoring works are in progress in the bulding of Belvedere situated in the village of San Leucio. This building is a true symbol of the enlightened ideas at the end of the mineteenth century. It is the first example of a building project which housed the rooms for the looms, the school of all levels and the royal rooms. The restocation involves the recovery of every building and silk-factories situated on the slopes of the hills. It also involves the reproposal off the gardens and of old settlements . The Superintendency supervises the private works with regards to the old houses of the old villages of San Leucio and Casertavecchia. It is also restoring with its own funds the Church of "Madonnà delle Grazie", the Duomo and the Castle of Casertavecchia. The local board owner of the hunting lodge in Carditello has seen to its testoration but it has not provided for the restoration of the whole estate and it doesn't take sufficient care of the maintenance because of the lack of funds. The condition of decaying of the rooms for the stables, for the housing of the farmers and of the external areas still persists. A global restoration, thanks to the Ministry of " Beni Culturali ed Ambientali " has been projected. 5) The Carolino Acqueduct is still functioning and it is managed by the water works which is responsible for the maintenance . The superintendency is concerned with the partial restoration of the monuments. Studies of the whole path and of the restoration of trhe inspection towers and of the old mills which are along the path are to be carried out. It is necessary to avoid damage and disfiguring caused by quarrying and by the collecting of materials that are developed in this territory very much.

**b. Means for presevation conservation**

The means for conservation and preservation they are the owners:  
 The State (Ministry of "Beeni culturali ed Ambientali" V Douhet - Caserta): the Royal Palace, the park, the English style gardens, the woods of San Silvestro, the Aqueduct Carolino.  
 The Municipality of Caserta: Piazza Vanvitelli,(Caserta) Estate of Belvedere in San Leucio, the villages of San Leucio and Caserta Vecchia, the royal hunting sites of monts Sommacco and Marmorella .  
 The water works syndacate of the inferior basin of the Volturno: the unting lodge of Carditello.  
 The Suprintendency of the Provinces of Caserta and Benevento (branch office of the Ministry of "Beni Culturali ed Ambientali".) supervises the conservation of the Monuments and of the areas of paesistic interest.  
 On 21<sup>th</sup> January 1996 the Ministry "of Beni Culturali e Ambientali" approved the paesistic plan for the area Caserta-San Nicola la Strada. This plan lays down the rules for the saveguard of the area of Viale Carlo III situated just in front of the Royal Palace, and of the territory of the estate of San Leucio and of Tifatini hills as far Caserta Vecchia.

b. Means for preservation  
conservation  
(cont'd)

This urbanistic project regulates the building and indicates the intervention of reclaiming of the absolute protection and requalification which are possible in the area according to law n° 1497/1939.

We are awaiting the imposition of the paesistic bond which will safeguard the surrounding area of the Royal Palace and of the slopes of Tifatini hills.

This measure signed by the Ministry of Beni Culturali ed Ambientali will allow the starting of a paesistic plan of the areas where to avoid the constructions of new buildings is necessary, that's because height, of the new building could compromise the integrity of the eighteenth century estate. Bills have been put forth in order to transform the areas of Tifatini hills into a natural park with specific historical and cultural bonds because of the presence of buildings of architectonic value placed in contexts of an enormous environmental value.

Further more we are working at the paesistic plans of the whole Campania Region.

c. Management plans

All the properties, parts of the estate, are safeguarded by law N° 1089/1939 as works of architectural and artistic interest, therefore the Italian State must see to their restoration or, as it concerns the private buildings in the old villages of San Leucio and Caserta Vecchia, their maintenance is seen to with private funds after the approval of the plan by the Superintendency which must supervise the works in progress.

The Superintendency yearly plans the works necessary to the estate buildings, using funds from the State.

Further works are financed by " Provveditorato Regionale alle Opere Pubbliche", whose action must be subjected to the control and opinion of the Ministry.

The Superintendency of Caserta takes care of the management and the opening to the Public of the Royal Palace, the Park and the English-style garden. It also plans and promotes events in order to give the monuments more value and to inform about the monuments in the estate.

The woods of San Silvestro is under the care of W.W.F., by means of a convention in which the procedures for the opening to the public, the use, the safeguard and the maintenance of the place are established the works of restoration and the maintenance of San Leucio and Casertavecchia are planned by the municipality of Caserta with available funds and regional financing. We are working on a plan for the management of the estate of "Belvedere" in San Leucio in order to coordinate the activities of the museum, the didactics and marketing ones, which will be introduced in the building when restoration is finished.

5. Justification for  
inclusion in the World  
Heritage List

a) cultural property  
a) cultural property  
(cont'd)

The eighteenth century estate in Caserta represents a unique creation of the eighteenth century spirit which was able to build buildings of great architectural value which set well in a natural landscape according to urbanistic schemes, which influenced the further development of the territorial characteristics of Campania and of the late baroque and neoclassical architecture of the sites.

The Royal Palace outstanding creation of Luigi Vanvitelli has anticipated the exterior shapes of the eighteenth century buildings and it is, at the same time, the swan song of the spectacular baroque art from which it takes advantage of all the expedients to create illusionistic, polydirectional spaces.

The Gardens in Caserta are the results of a rivisitation of the great French parterres and of a series of fountains and usn pois minimum of the great renaissance tradition of Caprarola and Bagnaia.

The English style garden is the work of art of the British Gardner G.A. Graefer assisted by Carlo Vanvitelli who was able to transpose in the Italian south one of the creation in vogue in the European courts of the end of the eighteenth century.

The Carolino aqueduct was built to provide the fountains and the pools with water.

It is an idraulic project of high level engineering and architectonic water works, providing even the silk factories in San Leucio with water.

The significant cultural value of the estate of Caserta is in the capacity to transform the enlightening knowladge of the neapolitan eighteenth century culture into an architectonic and lanedcape creation whose utilitarian representative aims harmonized in an urbanistic design able to leave an indelible mark on the territory of the hills of Campania.

b. reasons for which the property is considered to meet one or more of the World Heritage with, as appropriate, a comparative evaluation of the property in relation a similar type

The restoration in progress and the restorations already completed tend to safeguard the original aspect of the monuments making possible a comparison with the royal residence of Savoy in Stupinigi and Venaria Reale, with the villa in Monza and the Imperial Palaces in San Pietroburgo and Vienna.

The addition of artistic valve made during the XIX century by the Savoy Monarchy and by the Italian Republic are safeguarded by the witnesses of the different use which the monument has had: residence of an absolute monarch to cultural site for public events.


c. evaluation of the property's present state of preservation as compared with similar properties elsewhere

The monumental complex of Caserta, even if inspired by Versailles and Madrid, is different for giving attention to the sorrounding natural landscape of Tifatini hills, and for the rectilinear axis between the old and the new capital of the reign. The whole park is placed along the Montebriano ridges, from which the " Big Fontain" falls, feeding with water a series of basins and fountains, decorated by sculptured groups of Ovidian inspiration. The same mythological allegories along the basins, the fountains, the grassy parterres, and the nice little woods are also present in the eighteenth creations of Shombrum and S. Pietroburgo, but here they are uprooted from the surrounding landscape and not composed according to palycentral criteria. Furthermore they haven't the connection to the territorial organization in "Siti Reali" ( "Royal Places" ), destined to en-tertainment and production.

The big Carolino aqueduct, the S. Leucio silk-manufactories and the Carditello breedings, constituted the connective element of the whole complex and the new principal characteristic in comparison with the other European residences. The Italian State supervises the preservation of the estate, it safeguards its integrity through restoration and it applies laws N° 1089/1939 and 1497/1939 for the surrounding area. It guarantees access to the public during the whole year.

Signed (on behalf of State Party)

Full name ARCH. LIVIO RICCIARDI  
SOPRINTENDENTE PER I BENI AMBIENTALI ARCHITETTONICI  
Title ARTISTICI E STORICI DI CASERTA E BENEVENTO  
Date CASERTA 11/06/1997



## **ANNEX 1**

### **REGULATIONS FOR THE PROTECTION OF THE AREAS OF THE EIGHTEENTH-CENTURY COMPLEX OF CASERTA**

#### **MAPS**

Plan No. 4 shows the territorial extension of the eighteenth-century complex of Caserta including:

- 1) the royal palace, the park, the English garden and the wood of San Silvestro;
- 2) the territory of San Leucio with the royal colony of San Leucio;
- 3) the royal game-preserve and the Sommaco and Marmorella Hills;
- 4) the area of Viale Carlo III, located before the royal palace;
- 5) the area of the Tifatini Hills, including the Carolino aqueduct and Casertavecchia.
- 6) the protection belt of the complex adjoining the park perimeter of the royal palace and English garden.

All these areas, that are requested to be included in UNESCO's heritage list, are protected by some different rules.

As provided by plan No. 3(a), the royal palace, the park, the English garden, the wood of San Silvestro and all public properties are protected by law 1089/1939 since they are historic and artistic properties. These can undergo solely

restorations and conservation works . The *Soprintendenza per i Beni Ambientali, Architettonici, Artistici e Storici delle Province di Caserta e di Benevento* has the task of managing and passing restoration and maintenance works.

Contrarily, the areas situated outside the park plus the Tifatini Hills, that can be seen from the gardens, and Casertavecchia are protected by law 1497/1939 regarding landscape protection. Up to now, the Town Council of Caserta is responsible for this law. Nevertheless, its authorisations for the transformation of sites and for building works must be submitted to the *Soprintendenza's* approval, which can invalidate them if they are dangerous for the environment and monuments. Furthermore, also San Leucio, the Sommaco and Marmorella Hills, the Tifatini Hills and Viale Carlo III are protected by the above mentioned law.

In 1955, the *Soprintendenza* of Caserta drew up a town-planning project to preserve these landscapes. This project was approved on January 20th, 1996. Today, it is still in force controlling the building works and the town-planning instruments of the municipal bodies. Specifically, it foresees restoration works of the historical city centres of Casertavecchia and San Leucio, activities of environmental recovery and new forestation of damaged mountain-regions.

Some interventions for building enhancement can be performed in the historical centre of Caserta and Viale Carlo III, which are seriously deteriorating.

Map No. 4 shows the extension of the territories to be included in UNESCO's world heritage list since they are part of the eighteenth-century complex of Caserta.

Map No. 5 reproduces - in scale of one to ten thousand - the park, the English garden and the wood of San Silvestro that are State properties protected by law 1089/1939.

## IL COMPLESSO MONUMENTALE VANVITELLIANO DI CASERTA:

### BIBLIOGRAFIA ANALITICA

A partire dal 1953, anno in cui fu tenuto in Caserta l'VIII Congresso Nazionale di Storia dell'architettura, l'interesse verso la figura e l'opera di Luigi Vanvitelli (1700-1773) è andato sempre crescendo. Si sono moltiplicati, di conseguenza, gli studi su questo artista e sulla sua opera più grandiosa, il complesso monumentale della Reggia di Caserta, progettato dal Vanvitelli per volere del monarca Carlo di Borbone.

Questo accresciuto (e ancora crescente) interesse verso l'opera vanvitelliana di Caserta è pienamente giustificato: la vastità del complesso, e la molteplicità di funzioni per cui fu concepito, propongono infatti, innumerevoli spunti di studio relativi a varie discipline, oltre all'architettura considerata in senso stretto (urbanistica, ingegneria idraulica, scultura, pittura, architettura del paesaggio, botanica).

Un altro fattore che ha contribuito a gettare maggiore luce sulla persona e l'attività artistica del Nostro è stato indubbiamente il ritrovamento del suo carteggio col fratello Urbano, ritrovato da mons. Rufini (cfr. art. cit.), pubblicato da mons. Strazzullo (cfr. Vanvitelli. *Le lettere...* cit.), e studiato a fondo da tutti gli studiosi successivi.

Il lavoro qui presentato (un elenco alfabetico con un riepilogo cronologico) costituisce una bibliografia tendenzialmente esaustiva sulla Reggia: ne sono volutamente esclusi gli scritti di carattere prettamente giornalistico o divulgativo. Le opere citate sono conservate in massima parte presso la Biblioteca Nazionale in Napoli, la Biblioteca Comunale di Caserta, la Biblioteca della Soprintendenza per i Beni Ambientali, Architettonici, Artistici e Storici per le Province di Caserta e Benevento e la Biblioteca della Società di Storia Patria di Terra di Lavoro.

ALISIO GIANCARLO *I siti reali*. In: *Civiltà del '700 a Napoli*, I, pp. 72-85.

Tratta dell'architettura dei Siti Reali borbonici; contiene una « scheda » descrittiva della Reggia.

— *Siti reali dei Borboni: aspetti dell'architettura napoletana del Settecento*. Roma, Officina Edizioni, 1976.

ANSALDI GIULIO *La reggia di Caserta*. « *Atti della R. Accademia d'Italia* », 7ª serie, 2 (1940-41), pp. 44-62.



- Recensione della monografia di Chierici, con l'accentuazione degli elementi « neoclassici » della Reggia. Attribuisce erroneamente la Castelluccia a V.
- *Luigi Vanvitelli e il neoclassico*. « *Le Arti* », 3 (1940-41), n. 1, pp. 62-64.  
In: Convegno nazionale di storia dell'architettura, 8. Atti, pp. 31-50.  
Definisce V. primo architetto neoclassico italiano, mettendo in rilievo, della Reggia, gli elementi neoclassici, decisamente estranei alla tradizione barocca.
- ASSO MARGHERITA *La Cappella Palatina*. « *La Provincia di Terra di Lavoro* », 10 (mar. 1973), pp. 14-19.  
Descrizione, foto e rilievi della Cappella dopo la conclusione dei restauri.
- BARTOLINI DOMENICO *Viaggio da Napoli alle Forche Caudine e a Benevento e di ritorno a Caserta e a Monte Cassino*. Napoli, Stamperia Francese, 1827.
- BATTISTI E. *Lione Pascoli, Luigi Vanvitelli e l'urbanistica italiana del Settecento*.  
In: Convegno Nazionale di storia dell'architettura, 8. Atti, pp. 51-64.  
Riporta una biografia di V. da un ms. di Lione Pascoli. Sottolinea l'influenza, nell'architettura del V., del vedutismo ottico-prospettico del padre Gaspar.
- BLUNT ANTHONY *Caratteri dell'architettura napoletana dal tardo barocco al classicismo*. In: *Civiltà del '700 a Napoli*, I, pp. 60-71.  
Descrive la Reggia nell'ambito dell'architettura napoletana del '700.
- *Neapolitan Baroque and Rococo Architecture*. London, A. Zwemmer, 1975.
- BOBBIO SCIPIONE *Tardò all'appuntamento l'acqua che beviamo*. « *La Provincia di Terra di Lavoro* », a. 9, (dic. 1972), p. 12.  
L'acquedotto carolino.
- BOSCO G. M. *Viaggio poetico per li reali siti di Caserta e San Leucio*. Napoli, 1856.
- CAPELLI M. *Caserta*. Napoli, 1803.
- CARLI CARLO FABRIZIO *Luigi Vanvitelli. Un architetto nell'ordine tradizionale*. Prefazione di Furio Fasolo. Palermo, Thule, 1977. (Tradizione, 9).
- CARSELLI MARIA RAFFAELLA *La Reggia di Caserta. Lavoro costo effetti della costruzione*. Milano, A. Giuffrè, 1968. (Biblioteca della rivista « *Economia e storia* », 18).  
Studio storico-critico sui lavori della Reggia e dei loro effetti sull'economia dell'area casertana. Confuta alcune affermazioni del Nicolini. Numerose le raccolte documentarie consultate.
- CARRERAS PIETRO *Studi su Luigi Vanvitelli*. Supplemento al n. 24-25 di « *Storia dell'Arte* ». Firenze, La Nuova Italia, 1977.
- CASERTA *la Versailles d'Italia*. Milano, Sonzogno, s.d. (Le cento città d'Italia illustrate, 122).
- CATALOGO *delle piante moltiplicate che si vendono nel R. Giardino Inglese di Caserta*.  
Ne esistono varie edizioni, in cui gli autori non sono indicati come tali, ma sono comunque identificabili:  
Napoli, stamperia del Genio Tipografico, 1844 (DE BLASIS G., ASCIONE F.).  
Napoli, stab. tip. del Tramater, 1852.  
Napoli, stamperia del Vaglio, 1856 (D'ALESSIO G., ASCIONE F.).
- CATALOGO *delle piante vendibili nel Giardino R. all'inglese in Caserta*.  
Varie edizioni tra cui:  
Napoli, 1863 (PIERNI N., TERRACCIANO N.).  
Caserta, Nobile, 1873 (idem).

- CHIERICI GINO *I disegni della raccolta vanvitelliana nella reggia di Caserta*. « Rassegna di Architettura », 1936, pp. 168-172.  
 Descrive i disegni di Gaspar, Luigi e Carlo V. presenti a Caserta.
- *Note vanvitelliane*. In: *Convegno Nazionale di Storia dell'Architettura*, 8. Atti, pp. 145-155.  
 Parla dei rapporti di V. con Juvarra e con vari architetti romani; nomina alcuni suoi allievi. Chiarisce la genesi della pianta della Reggia.
- *La Reggia di Caserta*. Roma, Libreria dello Stato, 1930 (Le guide dei musei italiani).  
 Altre edizioni nel 1937, 1969, 1984.  
 La maggiore monografia in senso descrittivo sul complesso vanvitelliano, specialmente nelle edizioni successive alla prima. Ricco corredo di materiale fotografico.
- CIVILTÀ del '700 a Napoli (1734-1799). Napoli, dic. 1979-ott. 1980. Firenze, Centro Di, 1979, 2 v.  
 Contiene, tra gli altri, i saggi di A. Blunt, G. Alisio, V. Maderna, F. Petrelli citati.
- CONGRESSO internazionale di studi. *Luigi Vanvitelli e il '700 europeo*. Napoli-Caserta, 5-10 nov. 1973. Atti, Napoli, Istituto di Storia dell'Architettura dell'Università, 1979, 2 v.
- CONVEGNO nazionale di Storia dell'Architettura, 8. Caserta, 1953. Atti, Roma, 1956.  
 Contiene i saggi di: G. R. Ansaldo, E. Battisti, G. Chierici citati.
- CORVISIERO LAURA *Le piante moltiplicate nel giardino botanico della Real Casa in Caserta tra Settecento e Ottocento*. « Archivio Storico di Terra di Lavoro », 7 (1980-1981), pp. 169-176.  
 L'introduzione della pianta di Camelia in Europa e la sua coltivazione nel Giardino Inglese.
- *La camelia (Camellia Japonica L.) nel Giardino inglese della Reggia di Caserta*. Ercolano (Napoli). La Buona Stampa, 1982.
- DAMI LUIGI *Il giardino italiano*. Milano. Bestetti e Tumminelli, 1924.  
 Accosta Caserta al giardino francese e a quello barocco italiano.
- DANIELE G. *Brevi notizie intorno a Caserta e alle sue reali delizie*. Campobasso, 1867.
- DEFILIPPIS FELICE *Caserta e la sua reggia*. Napoli, stab. tip. G. Montanino (1950?).  
 Altra ediz.: Caserta, Ente Provinciale per il Turismo, 1953.  
 Guida turistica, dal carattere soprattutto descrittivo.
- *Il Palazzo Reale di Caserta e i Borboni di Napoli*. Cava dei Tirreni, Di Mauro, 1968.  
 Unisce ad un'ampia descrizione della Reggia e del Parco, una descrizione della vita alla corte borbonica. Molte foto a colori e in bianco e nero.
- *I modelli degli arazzi per la reggia di Caserta*. « Commentari », 18 (1967), pp. 67 sgg.
- *La Reggia di Caserta*. Caserta, stab. tip. Farina, 1956.  
 Altra ediz.: Caserta, Ente Provinciale per il Turismo, 1959.
- *Le reali delizie di una capitale*. Napoli, stab. tip. G. Montanino, 1952.
- DE FUSCO RENATO *L'architettura della seconda metà del Settecento*. In: *Storia di Napoli*, Napoli, Società Editrice Storia di Napoli, 1971, VII.

- *Vanvitelli e la critica del Settecento*. « Napoli Nobilissima », 3ª serie, 6 (1967), f. 1-2, pp. 14-24.  
Parla dei rapporti (diretti e indiretti) tra l'opera del V. e le teorie architettoniche di L. G. de Cordemoy, M. A. Laugier e C. Lodoli.
- *Vanvitelli nella storia e la critica del Settecento*. In: Luigi Vanvitelli, pp. 11-40. Esposizione storico-critica delle vicende politiche, culturali, architettoniche dell'epoca in cui operò V. e del rapporto di V. con la critica del tempo. Tentativo di sperimentare un metodo interpretativo della storia dell'architettura basato sull'analisi di poche opere emblematiche, considerate come punto focale di un'epoca.
- DE LILLO G. *Le acque del condotto carolino per la città e le borgate di Caserta*. Caserta, Turi, 1896.  
Altra ediz. 1911?  
Progetto per l'approvvigionamento idrico di Caserta.
- DE MARTINI VEGA *L'appartamento dei Borboni nel Palazzo Reale di Caserta*. Pref. di Mario De Cunzio, Napoli, A. Gallina, 1982.  
Fornisce la descrizione degli Appartamenti Reali, in concordanza con gli inventari settecenteschi. Rileva i « cedimenti » stilistici di Carlo V., durante la sua direzione dei lavori, rispetto al maggior rigore stilistico del padre.
- DEMOULIN L. *Luigi Vanvitelli et la pose de la première pierre de la « reggia » d'après le récit de Francesco Collecini...* « Bulletin de l'Institut Historique Belge de Rome », 42 (1972).
- DE NITTO GIUSEPPE *I disegni di Mario Gioffredo per la Reggia di Caserta presso la Biblioteca Nazionale di Napoli*. « Napoli Nobilissima », 3ª serie, 14 (1975), f. 5, pp. 183-188.  
Disegni inediti del Gioffredo (una pianta generale, piante dei vari piani e visione prospettica). Cfr. SCHIAVO, 1952.
- *Meccanismi e svaghi alla Reggia*. Caserta, nov. '83 - gen. '84. Catalogo a cura di G. de Nitto. Caserta, Soprintendenza per i beni Ambientali, Architettonici, Artistici e Storici (1983). Descrizioni e foto di orologi del XVIII e XIX secolo conservati presso la Reggia.
- *La Biblioteca Palatina della Reggia di Caserta*. « Napoli Nobilissima », 3ª serie, 23 (1984), f. 3-4, pp. 124-133.
- *La Biblioteca Palatina del Palazzo Reale di Caserta*. Caserta, Russo, 1986.  
La storia della Biblioteca Palatina, dal primo nucleo librario della regina Maria Carolina alla situazione attuale.
- DE SETA CESARE *Disegni di Luigi Vanvitelli architetto e scenografo*. In: Luigi Vanvitelli, pp. 273-311.  
Considera l'opera di V. « l'ultima compiuta espressione della civiltà barocca italiana », ma la prima di respiro europeo. Presenta 184 disegni, per lo più conservati nella Reggia, corredati di schede esplicative.
- *I disegni di Luigi Vanvitelli per la Reggia di Caserta e i progetti di Carlo Fontana per il palazzo del principe del Liechtenstein*. « Storia dell'arte », 22 (1974), pp. 264-276.  
Riconosce in opere del Longhena, Juvarra e soprattutto Fontana i modelli di riferimento di cui V. tenne conto nella progettazione della Reggia.

- *Luigi Vanvitelli: l'antico e il neoclassico*. In: Giuseppe Jappelli e il suo tempo. Padova, Università degli Studi, 1977.  
Ribadisce l'orientamento tardo-barocco dell'opera vanvitelliana, escludendone qualunque rapporto con la emergente cultura neoclassica, ed evidenziando l'avversione di V. per il classicismo rigorista teorizzato dal Bottari e il suo generale disinteresse per l'antico.  
I due saggi sopra citati sono stati riediti in DE SETA. Architettura, ambiente e società a Napoli nel '700. Torino, Einaudi, 1981 (Saggi, 634).
- DI GIACOMO SALVATORE *Da Capua a Caserta*. Bergamo, Istituto Italiano di Arti Grafiche, s.d. (Collezione di monografie illustrative. Serie 1. Italia artistica, 87).  
Quest'opera e la seguente sono definite da FAGIOLÒ (cit.) «guide storico-sentimentali del grande poeta napoletano».
- *Le Regge di Napoli, Capodimonte e Caserta*. In: «I palazzi e le ville che non sono più del Re». Milano, Treves, 1921.
- FAGIOLÒ DELL'ARCO MARCELLO *Funzioni simboli valori della Reggia di Caserta*. Roma, Dell'Arco, 1963.  
È il primo lavoro che dà un'interpretazione organica della simbologia del complesso Vanvitelliano. Presenta un'ampia bibliografia ragionata sull'opera Vanvitelliana.
- FICHERA FRANCESCO *Luigi Vanvitelli*. Roma, R. Accademia d'Italia, 1937 (Architettura, 2).  
Ampia monografia su V. e le sue opere. Considera V. come «ultimo lungo una gloriosa epoca d'arte», indicandone le influenze francesi e italiane, con rilievi critici che FAGIOLÒ (op. cit.) in parte contesta. Con appendice di documenti e disegni.
- *Luigi Vanvitelli*. In: Celebrazioni campane. Urbino, R. Istituto d'arte per la decorazione e illustrazione del libro, 1937, II, pp. 179-223.  
Breve saggio che tratta dei giudizi contrastanti dei contemporanei su V., dell'influenza francese e italiana sulla sua formazione, e dei suoi rapporti con l'ambiente napoletano.
- GARMS JÖRG *Beiträge zu Vanvitellis Leben, Werk und Milieu*. «Römische historische Mitteilungen», 16 (1974), pp. 107-190.  
Studio dell'ambiente intellettuale in cui operò V., in particolare delle sue relazioni più o meno amichevoli, con gli artisti romani.
- *Disegni di Luigi Vanvitelli nelle collezioni pubbliche di Napoli e Caserta*. Catalogo a cura di Jörg Garms. Napoli, Palazzo Reale, 5 nov. 1973-13 gen. 1974. Napoli, tip. AGEA, (1973?).  
Descrive i disegni di V. conservati a Napoli (S. Martino, Società Napoletana di Storia Patria, Casa della ss. Annunziata) e nella Reggia di Caserta. Nell'introduzione chiarisce i rapporti tra V. e Juvarra (cfr. GARMS, *Notizie...* cit.).
- *Die Briefe des Luigi Vanvitelli an seinen Bruder Urbano in Rom: Kunsthistorisches Material*. «Römische historische Mitteilungen», 13 (1971), pp. 201-285.
- *Notizie intorno al corpus dei disegni vanvitelliani (addenda e corrigenda al catalogo della mostra. Napoli, 1973)*. «Napoli Nobilissima», 3ª serie, 17 (1974), pp. 45 sgg.  
(V. Disegni di L.V.... citato).

- *Ultimi contributi vanvitelliani*. In: *Arti e civiltà del '700 a Napoli*. A cura di Cesare De Seta. Bari, Laterza, 1982.  
Rassegna critica degli studi pubblicati su L.V. nel periodo 1971-1979 (la personalità, l'ambiente intellettuale, lo « stile », l'analisi di singole opere vanvitelliane, i disegni).
- GAROFANO VENOSTA FRANCESCO *L'acquedotto di Carlo III*. « *La Provincia di Terra di Lavoro* », a. 10 (dic. 1973), pp. 2-3.  
Cita dei mss (del Patturelli?) che contengono molte note sulle difficoltà incontrate nella costruzione dell'opera, conservati nel Museo Provinciale Campano di Capua.
- *Crisi comunale a Caserta per il monumento al Vanvitelli*. « *La Provincia di Terra di Lavoro* », a. 9 (dic. 1972), pp. 4-7.  
Da un carteggio inedito conservato nella Biblioteca del Museo Provinciale Campano di Capua ricostruisce la storia della statua commemorativa di L.V., realizzata da Onofrio Buccini.
- GARZYA CHIARA *Note vanvitelliane*. Napoli, Società Editrice Napoletana, 1979 (Società di Storia Patria di Terra di Lavoro. Monografie).  
Tre saggi, riguardanti rispettivamente: I beni di L.V. (con appendice di documenti notarili); V. e Sebastiano Conca a Caserta; Postille al Palazzo Doria d'Angri di Napoli, riedificato su disegno del V.
- GENTILE ANIELLO *Caserta nei ricordi dei viaggiatori italiani e stranieri*. 2 v. Napoli, Società Editrice Napoletana, 1980-1982.  
Ampia silloge delle impressioni di viaggio di personaggi, più o meno noti, in visita a Caserta. Con bibliografia e numerose riproduzioni di stampe d'epoca.  
V. 1: Viaggiatori stranieri — da Berkeley (1717) a R. Peyrefitte (1953)  
V. 2: Viaggiatori italiani e stranieri — da G. B. Pacichelli (1685) a G. Piovene (1957).
- GRAEFER GIOVANNI *Synopsis plantarum regii viridarii casertani*. Napoli, 1803.  
Il più antico catalogo delle piante del Giardino Inglese.
- GUADAGNO GIUSEPPE *Un inedito dell'Archivio della Reggia di Caserta e la collezione epigrafica del Daniele*. « *Archivio Storico di Terra di Lavoro* », 6 (1978-79), pp. 351-354.  
Descrive due frammenti epigrafici, ritrovati tra i rottami di marmo utilizzati per la costruzione della Reggia, e donati da Ferdinando IV a Francesco Daniele.
- HERSEY GEORGE L. *Architecture, poetry, and number in the Royal Palace at Caserta*. Cambridge (Mass.) - London, the MIT Press (1983).  
La prima monografia inglese sulla Reggia. Vede la Reggia come simbolo dell'assolutismo monarchico, mettendo in luce la sua influenza sull'architettura successiva. Indaga sui rapporti tra la poesia (le allégorie raffigurate) e la rigida scansione geometrica degli spazi della Reggia.
- *Carlo di Borbone a Napoli e Caserta*. In: *Storia dell'arte italiana*. Torino, Einaudi, 1983, XII.  
Parla della residenza reale di Caserta come culmine dell'attività « edilizia » di Carlo III, in cui il re volle manifestare le sue idee progressiste e riformatrici, ma non illuministiche.

- *Ovid, Vico, and the Central Garden at Caserta*. S.I., Taylor and Francis (1981). Estratto da: « The Journal of Garden History », 1981.
- IZZO LUIGI *La scultura decorativa nel parco reale di Caserta*. Napoli, Ferraro, 1970. Nel descrivere i gruppi di statue del Parco e del Giardino Inglese, ne sottolinea la funzione « scenografica » e decorativa, nonostante il valore « non artisticamente eccelso ».
- KNIGHT CARLO *Il Giardino Inglese di Caserta. Un'avventura settecentesca*. Introd. di Harold Acton. Napoli, S. Civita, 1986.  
In appendice: Cenno intorno al giardino botanico della R. Casa in Caserta. Di N. Terracciano (cfr.).
- LARACCA-RONGHI ENRICO *Caserta e le sue reali delizie con cenni crono-storici sulla campagna del Volturno*. 3ª ed. Caserta, S. Martino, 1896 (ma 1898).  
Presenta notizie di vario genere su Caserta (topografia, storia, uomini illustri, istituzioni pubbliche e private), e una breve descrizione della Reggia.
- *Le reali delizie di Caserta*. Caserta, stab. tip. Iascelli, 1879.
- *Vademecum di Caserta e delle sue reali delizie*. Caserta, 1888.
- LATRONICO NICOLA *Vanvitelli e le sue opere*. Caserta, G. Turi, 1879.
- LUIGI VANVITELLO, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, 1973.  
Contiene saggi di: R. De Fusco, R. Pane, A. Venditti, R. Di Stefano, F. Strazullo, C. De Seta.
- MADERNA VALENTINA *Gli scultori della Reggia di Caserta negli anni della direzione di Carlo Vanvitelli (1773-1790)*. In: *Le arti figurative a Napoli nel Settecento*, pp. 155-170.  
Documenti conservati presso l'Archivio della Reggia di Caserta e l'Archivio di Stato di Napoli.
- PETRELLI FLAVIA *Gli scultori a Caserta*. In: *Civiltà del '700 a Napoli*, pp. 108-125.  
Evidenzia il ruolo subalterno che V. dava all'opera degli scultori rispetto al suo progetto d'insieme. Le opere descritte sono perciò ordinate per gruppi e non per autori.
- MANCINI FRANCO *Il presepe napoletano. Scritti e testimonianze dal secolo XVIII al 1955*. Napoli, Società Editrice Napoletana, 1983.  
Antologia degli scritti più significativi sul presepe; riporta anche documenti d'archivio già pubblicati, sino al testo del Berliner del 1955, considerato una sintesi critica degli studi precedenti.
- MANDALARI MARIO *La reggia di Caserta e la sua recente trasformazione*. Caserta, tip. Turi, 1888.
- MANZI PIETRO *Carlo di Borbone e Luigi Vanvitelli antesignani delle moderne caserme*. Roma, Istituto storico e di cultura dell'Arma del Genio, 1969 (Collana di monografie dell'Istituto storico e di cultura dell'Arma del Genio, 21).
- MAROTTA ANTONIO *Il teatro di corte e l'opera buffa a Caserta*. Caserta, Russo, 1968.
- *La Reggia e le fontane di Caserta. Guida per i visitatori*. Caserta, Ente Provinciale per il Turismo (1970).
- MARTORELLI L. *Vita e opere di Luigi Vanvitelli*. Caserta, 1923.
- MARTUCCI ETTORE *La città reale, Caserta e i suoi fasti*. Caserta, tip. Marino, 1928.

- MELANI A. *Il palazzo e il parco di Caserta*. «Arte italiana decorativa e industriale», 1906, pp. 42-43, 51-52, 58-60.
- MOLAJOLI BRUNO *The Royal Palace of Caserta*. Naples, 1944.
- MONGIELLO GIOVANNI *La Reggia di Caserta*. Caserta, tip. S. Antonio, 1954.
- *Piccola guida della reggia di Caserta*. Caserta, tip. S. Antonio, 1952.
- *The Royal Palace of Caserta*. Caserta, Russo, 1953.
- MORELLI GIORGIO *Appunti bio-bibliografici su Gaspar e Luigi Vanvitelli*. «Archivio della Società romana di Storia Patria», 3ª serie, 23 (1969), f. 1-4, pp. 117-136.
- MORENO PAOLO *Michelangelo e Lisippo*. «Archeo», 1985, n. 9 (nov.), pp. 23-27.  
Parla della statua raffigurante Ercole conservata nella Reggia, restaurata con l'intervento di Michelangelo nel periodo 1545-1550.
- MORMONE R. *La scultura (1734-1800)*. In: Storia di Napoli. Napoli, Società Editrice Storia di Napoli, 1971, VIII.
- MOSTRA *vanvitelliana. Catalogo dei documenti e dei modelli*. Napoli, Palazzo Reale, 5 nov. 1973-13 gen. 1974. Napoli, Banco di Napoli, 1973.  
Contiene: Modelli architettonici della raccolta vanvitelliana di Caserta. Di Giuseppe Fiengo.
- NAPOLI SIGNORELLI PIETRO *Gli artisti napoletani della seconda metà del secolo XVIII*. «Napoli Nobilissima», n.s., 2 (1921), f. 5, pp. 77-79.  
Riporta un brano su L.V., dall'opera inedita di P.N. Signorelli sul regno di Ferdinando IV, con note di Giuseppe Ceci.
- NICOLINI LUIGI *La reggia di Caserta (1750-1775). Ricerche storiche*. Pref. di Benedetto Croce. Bari, Laterza, 1911.  
Sintesi storica dei lavori della Reggia, ricostruiti attraverso autografi e documenti d'archivio.
- PALERMO SALVATORE *Notizie del bello, dell'antico e del curioso che contengono le reali ville di Portici, Resina, lo scavamento di Pompeiano, Capodimonte, Cardito, Caserta, e S. Leucio, che servono di continuazione all'opera del canonico Carlo Celano*. Napoli, S. Palermo, 1792.  
Cap. IV: Della Regal Villa di Caserta.
- PANE ROBERTO *Architettura dell'età barocca in Napoli*. Napoli, E.P.S.A., 1939.  
È un saggio completo sull'opera di L.V. con rilievi critici riguardanti anche la Reggia.
- *Luigi Vanvitelli: l'uomo e l'artista*. «Napoli Nobilissima», 3ª serie, 12 (1973), n. 1, (gen.-feb.), pp. 3-44.  
Basandosi sulla lettura dell'epistolario vanvitelliano, ricava alcuni giudizi di V. sulle tradizioni edilizie del napoletano, sugli artisti, sui lavori per la Reggia. Traccia anche un profilo umano del «personaggio» Vanvitelli.
- *Luigi Vanvitelli: secondo centenario 1973. Opere e particolari inediti in 32 foto di Roberto Panc*. Napoli, Istituto di storia dell'architettura dell'Università degli studi, 1973.
- PATTURELLI FERDINANDO *Caserta e S. Leucio descritti dall'architetto Ferdinando Patturelli*. Napoli, Reale Stamperia, 1826.  
Ne esistono varie ristampe:  
Napoli, Athena Mediterranea, 1972;

- Caserta, Amministrazione Provinciale, 1973;  
 Caserta, Casa del Libro, 1986.  
 È, nelle intenzioni dell'A., la prima guida, breve ma completa, delle Reali Delizie di Caserta, scritta da un esperto di architettura e di disegno. Composta da un breve testo descrittivo e un'ampia parte riservata alle note.
- PENSABENE G. *Come è stata ideata la più bella reggia d'Italia*. « Quadrivio », 1937-38, n. 18.
- PETRELLI FLAVIA *Gli scultori della Reggia di Caserta negli anni della direzione di Luigi Vanvitelli (1759-1773)*. In: *Le arti figurative a Napoli nel Settecento*, pp. 199-216.  
 Documenti dell'Archivio della Reggia, della Biblioteca Nazionale di Napoli, dell'Archivio del Museo Nazionale di S. Martino (Napoli).
- *La fontana di Diana e Atteone a Caserta*. « Antologia di Belle Arti », 2 (1978), n. 5, pp. 52-58.
- v. MADERNA V., PETRELLI F.
- PETRENGA GIOVANNA *Le edizioni napoletane del '700 nella Biblioteca Palatina di Caserta*. « Archivio Storico di Terra di Lavoro », 7 (1980-81), pp. 211-222.
- RICCIARDI EDUARDO *Posa della prima pietra della Reggia di Caserta*. « Napoli Nobilissima », n.s., 3 (1922), pp. 115-117.
- ROSSO GIOVAN BATTISTA *Il convento degli Agostiniani. Preludio romano alla Reggia di Caserta*. « La Provincia di Terra di Lavoro », 10 (mar. 1973), pp. 6-13.  
 Notizie biografiche su L.V. La sua formazione artistica romana. Il convento di s. Agostino. Giudizi critici sulla sua opera e sul suo stile.
- RUFINI EMILIO *L'importanza di un epistolario inedito di Luigi Vanvitelli*. In: *Studi in memoria di Gino Chierici*. Roma, De Luca, 1965, pp. 281-288.  
 Descrive il ritrovamento delle lettere di V. al fratello Urbano nella chiesa di s. Giovanni dei Fiorentini in Roma. Presenta alcune lettere adatte a dare un profilo umano, artistico e morale del V.
- SALAZARO DEMETRIO *Poche parole dette sul sepolcro di Luigi Vanvitelli*. Caserta, stab. tip. G. Nobile, 1879.  
 Con appendice di documenti, e un elenco degli autografi di V. presso il Museo di S. Martino.
- SCIHAVO ARMANDO *Il progetto di Luigi Vanvitelli per Caserta e la sua Reggia*. « Bollettino del Centro studi per la storia dell'architettura », 1953, n. 7, pp. 45-65.  
 2: ediz.: Roma, Casa dei Crescenzi, 1953.  
 Monografia critica che esamina in tutti i particolari i progetti di V. e ricostruisce la storia urbanistica di Caserta. Analizza la simbologia della Reggia facendone il parallelo con s. Pietro.
- *Notazioni vanvitelliane sulle regge di Napoli e Caserta*. « Archivio Storico di Terra di Lavoro », 6 (1978-79), p. 333-350.  
 Mette in rilievo alcune discordanze tra le tavole del progetto originale di V. e tra queste e l'effettiva realizzazione dei lavori della Reggia, in particolare riguardo alla cascata, alla cupola e torri angolari, al teatro.



- *Progetto di Mario Gioffredo per la Reggia di Caserta*. « Palladio », 2<sup>a</sup> serie, 2 (1952), f. 3-4, pp. 160-170.  
Per gli altri disegni ritrovati cfr. DE NITTO 1975, cit.
- *Reminiscenze e lieviti nei prospetti della Reggia di Caserta*. « Archivio Storico di Terra di Lavoro », 2 (1959), pp. 223-225.  
Dall'analisi dei prospetti della Reggia tende a dimostrare che V. realizzò un'opera completamente nuova, pur adoperando stilemi già presenti nel patrimonio architettonico romano.
- SIGISMONDO GIUSEPPE *Descrizione della città di Napoli, e suoi borghi*. Napoli, f.lli Terres, 1788.  
Tomo III: Descrizione del Real Palagio, e Real Villa di Caserta, e de' superbi ponti fabbricati nel vallo di Maddaloni.
- SINISCALCO MARGHERITA *Documenti sui pittori Gennaro Pierri, Clemente Ruta, Luigi Restile, Fedele Fischetti, Giacomo Cestaro, Girolamo Starace, Antonio Sarnelli, Francesco Celebrano, e sugli incisori Filippo Morghen e Pietro Campana; sulla Reale Arazzeria e sui Palazzi Reali di Portici e Caserta*. In: *Le arti figurative a Napoli nel Settecento*. pp. 269-300.  
Documenti appartenenti all'Archivio di Stato di Napoli e all'Archivio Storico del Banco di Napoli.
- SIRACUSANO CATTI a) *La decorazione pittorica della Reggia di Caserta (Antonio Dominici, Fedele Fischetti, Giuseppe Bonito, Francesco De Mura, Gerolamo Starace, Carlo Brunelli, Domenico Mondo e altri)*.  
b) *Notizie su pittori, architetti e altri « artefici » del secondo Settecento*. In: *Le arti figurative a Napoli nel Settecento*, pp. 301-324.  
Documenti dell'Archivio di Stato di Napoli, dell'Archivio della Reggia di Caserta e dell'Archivio Notarile Distrettuale di Napoli.
- SMITH RAFFAELE *Schiarimenti archeologici ad alcune statue antiche nel Real Giardino di Caserta*. Caserta, tip. G. Nobile, 1869.
- SOPRINTENDENZA PER I BENI AMBIENTALI, ARCHITETTONICI, ARTISTICI E STORICI PER LE PROVINCE DI CASERTA E BENEVENTO *Il Giardino Inglese nella Reggia di Caserta. La storia e i documenti, le piante, le fabbriche*. Napoli, S. Civita, 1987.  
Presenta una nota storica introduttiva, alcuni documenti dell'Archivio della Reggia, schede di alcune piante rappresentative del Giardino, note sulle costruzioni in esso presenti.
- SPAZIANO GIOVANNI *Il Palazzo Reale di Caserta*. 3<sup>a</sup> ed. Capua, Grafiche Salafia, 1973.  
— *Monografia storica di Riardo (quesiti e spunti di storia)*. In appendice: « Il Palazzo Reale di Caserta ». Vairano Scalo - Vairano Patenora, tip. G. Morelli, 1958.
- SPINOSA NICOLA *Domenico Mondo e il rococò napoletano*. « Napoli Nobilissima », 3<sup>a</sup> serie, 6 (1967), f. 5-6, pp. 204-216.  
— *Luigi Vanvitelli e i pittori attivi a Napoli nella seconda metà del Settecento: lettere e documenti inediti*. « Storia dell'arte », 1972, n. 14, pp. 193-214.  
Dall'esame del carteggio vanvitelliano della Reggia, mette in luce le considerazioni che V. faceva sulla decorazione pittorica della Reggia, in particolare sul programma dei lavori da realizzare, sulla capacità dei pittori chiamati ad eseguirli e sulla qualità delle opere realizzate. Con appendice di lettere e documenti.

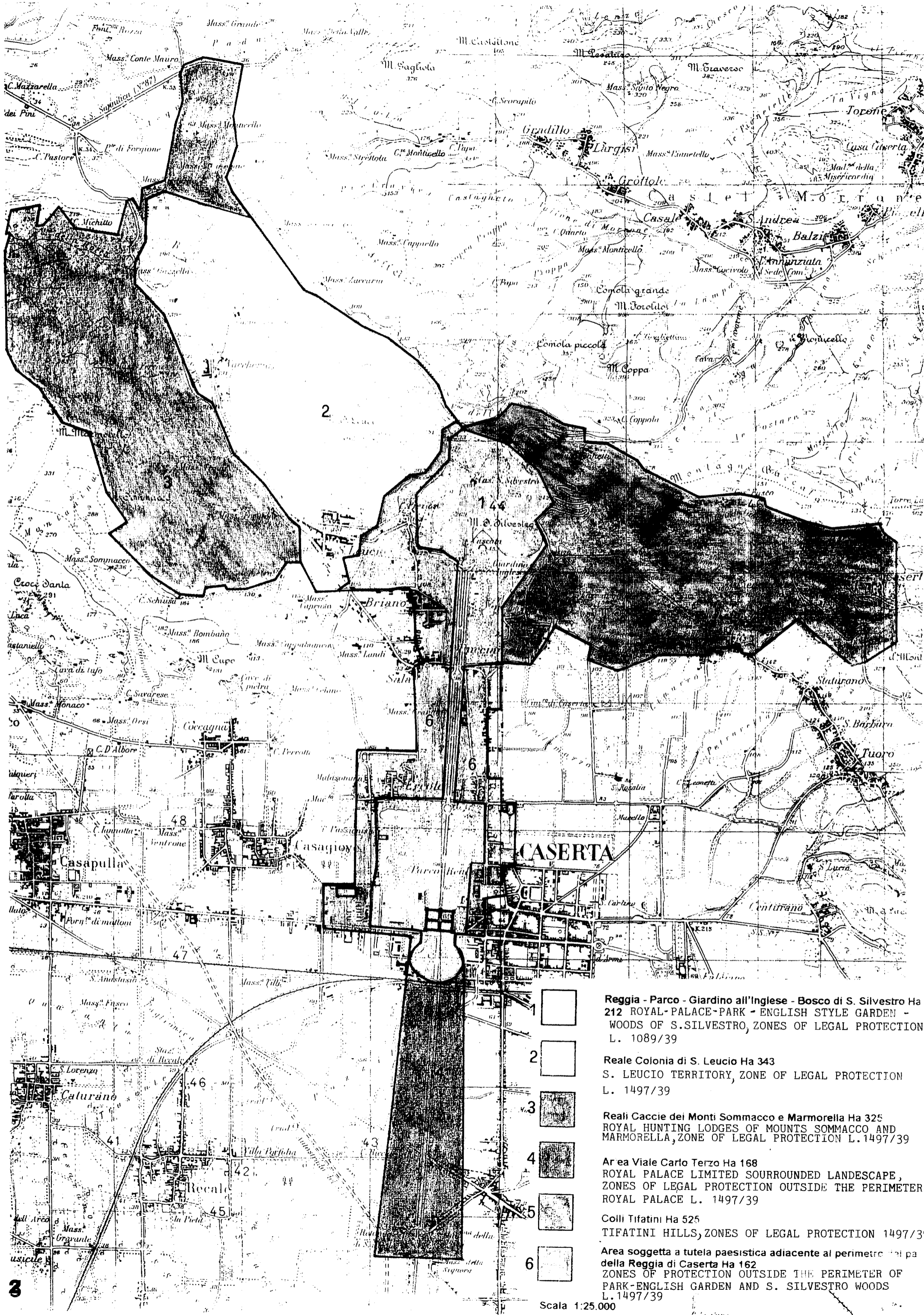
- Le arti figurative a Napoli nel Settecento. Documenti e ricerche. Coordinamento di N. Spinosa. Napoli Società Editrice Napoletana, 1979.  
 Contiene i saggi di V. Maderna, F. Petrelli, M. Siniscalco, C. Siracusano, N. Spinosa citati. Molto importante il saggio introduttivo di N. Spinosa su « La ricerca archivistica e gli studi sulle arti figurative a Napoli nel Settecento ».
- *Notizie su Corrado Giaquinto, sui lavori per la Reggia di Caserta e per il Palazzo Reale di Napoli, sulla quadreria del Palazzo Reale di Capodimonte, su Giovanni Maria Bibiena e su Antonio Joli.* In: *Le arti figurative a Napoli nel Settecento*, pp. 385-391.  
 Documenti conservati nell'Archivo General de Simancas (Spagna).
- *Un giocattolo per i sovrani.* In: *Strenna napoletana 1974.* Napoli, 1974, pp. 53-57.
- STARACE FRANCESCO *L'imitazione della natura: i giardini reali di Caserta.* « Punto 4 », n. 15 (nov.-dic. 1984), pp. 23-30.  
 Origine dei giardini all'inglese. Interesse della regina M. Carolina per le « cineserie » e la cultura inglese. Il Giardino Inglese di Caserta.
- STRAZZULLO FRANCO *Autografi vanvitelliani sulla Cappella Reale.* « Arte cristiana », 1952, pp. 198-199.
- *I primi anni di Luigi Vanvitelli a Caserta.* « Archivio Storico di Terra di Lavoro », 3 (1960-64), pp. 437-491.  
 Studio biografico e psicologico su L.V., condotto sulla base del suo epistolario. Riporta molte lettere con una breve introduzione biografica.
- *Introduzione all'epistolario vanvitelliano della Biblioteca Palatina di Caserta.* In: Luigi Vanvitelli, pp. 247-271.  
 Breve presentazione dell'epistolario, da cui emergono fatti della Napoli di allora, ma soprattutto i rapporti di V. con Carlo III e con la Curia Romana, e personaggi come i cardd. S. V. Gonzaga, G. e P. Colonna, gli arch. F. Fuga e C. Marchionni, i matematici R. G. Boscovich e D. Santini, l'erudito G. G. Bottari.
- *Nuovi documenti su Luigi Vanvitelli.* « Il Fuidoro », 2 (1955), n. 7-10 (lug.-ott.), pp. 264-272.  
 Nel 1956 ne è stato pubblicato l'estratto dal titolo « Autografi vanvitelliani per la Reggia di Caserta ».
- *Per la Reggia di Caserta.* « Bollettino di storia dell'arte », a cura dell'Istituto Universitario di Magistero di Salerno, 3 (1953), pp. 115-124.  
 Elenco dei documenti vanvitelliani appartenenti a biblioteche campane e romane. Con autografi inediti.
- TERRACCIANO NICOLA *Cenno intorno al Giardino botanico della R. Casa in Caserta ed a certe piante rare che vi si coltivano.* Caserta, G. Nobile, 1876.  
 Ripubblicato da KNIGHT, cit.  
 Breve descrizione del Giardino e di alcune piante esotiche coltivatevi.
- *La Chorisia speciosa St. Hilaire del Giardino Botanico della R. Casa in Caserta.* « Atti del R. Istituto d'incoraggiamento alle scienze naturali e tecnologiche », 4ª serie, 3 (1894), n. 14.
- *La Dicksonia Billardiarii von Müller del Giardino botanico della R. Casa in Caserta.* « Atti del R. Istituto d'incoraggiamento alle scienze naturali e tecnologiche », 6 (1887), n. 2.

- TESCIONE GIOVANNI *Il laboratorio delle pietre dure di Napoli e l'altare della Cappella Palatina della Reggia di Caserta*. In: Studi in onore di Riccardo Filangieri. Napoli, Arte Tipografica, 1959, III, pp. 187-196.
- *Caserta, Versailles d'Italia*. « La Provincia di Terra di Lavoro », 10 (mar. 1973), pp. 2-5.  
Tratto dal volume: « S. Leucio e l'arte della seta nel Mezzogiorno d'Italia ». Napoli, Montanino.  
Brevissimo profilo storico di Caserta. Il paragone con Versailles.
- TESCIONE GIUSEPPE *Francesco Daniele epigrafista e l'epigrafe probabilmente sua per la Reggia di Caserta*. « Archivio Storico di Terra di Lavoro », 7 (1980-81), pp. 25-88.  
Dopo un profilo della vita del Daniele e della sua attività come epigrafista, cita una lettera dello stesso, conservata a Bologna, forse destinata a L.V., riguardante due iscrizioni commissionategli per la Reggia.
- VANVITELLI LUIGI *Dichiarazione dei disegni del R. Palazzo di Caserta alle Suore R. Maestà di Carlo Re delle Due Sicilie... e di Maria Amalia di Sassonia regina...* Napoli, nella Regia Stamperia, 1756.  
Ristampa: Caserta, V. Russo, 1973.  
Dopo la dedica alle maestà reali e una descrizione storico-mitologica del sito casertano, presenta le tavole dei disegni, con alcune varianti nelle diverse tirature riguardo al teatro, allo scalone dietro la cappella e allo spaccato dei cortili.
- *Inediti vanvitelliani nell'archivio della Reggia di Caserta*. A cura di Vanda Frizzi. « Archivio storico di Terra di Lavoro », 7 (1980-81), pp. 199-209.  
Brevi notizie sull'Archivio Storico della Reggia. Contiene alcuni scritti di V. sugli affreschi che ornano la volta dello scalone della Reggia (opera di G. Starace).
- *Le lettere di Luigi Vanvitelli della Biblioteca Palatina di Caserta*. A cura di Franco Strazzullo. Galatina, Congedo, 1976-77, 3 v.
- *Regesto delle lettere di Luigi Vanvitelli*. A cura di Giacinto Bosco. Roma, 1962. Volume conservato presso il Musco Provinciale Campano di Capua (fotocopie da un originale dattiloscritto).
- VANVITELLI LUIGI jr. *Vita dell'architetto Luigi Vanvitelli. Descrizione delle Reali delizie di Caserta*. Napoli, tip. Trani, 1823.  
Altra ed. a cura di Mario Rotili. Napoli, Società Editrice Napoletana, 1975.
- VOLPI M. *Domenico Mondo pittore « letterato »*. « Paragone », 10 (1959), pp. 51 sgg.
- WITTKOWER RUDOLF *Arte e architettura in Italia: 1600-1750*. Trad. ital. Torino, Einaudi, 1972 (Biblioteca di storia dell'arte, 14).
- ZUCCHI ALDO *Guida illustrata del Palazzo Reale e del Parco di Caserta*. Testo di Aldo Zucchi. Caserta, G. Avella, 1976.  
Altra ediz.: Terni, Umbriagraf, s.d.



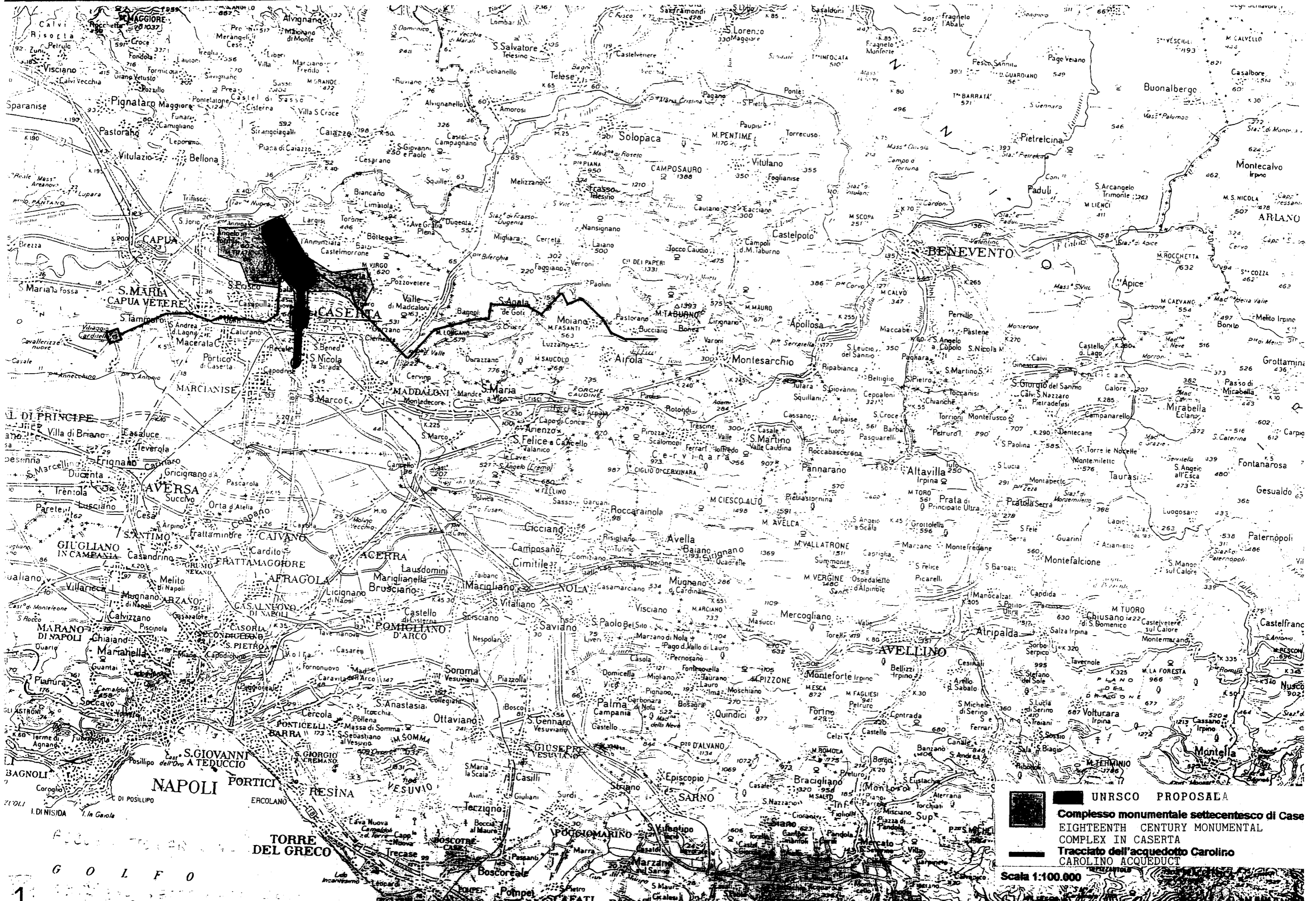
1) ROYAL PALACE 2) PARCK 3) INGLISH GARDEN 4) S. SILVESTRO 5) S. LEUCIO



UNESCO PROPOSAL



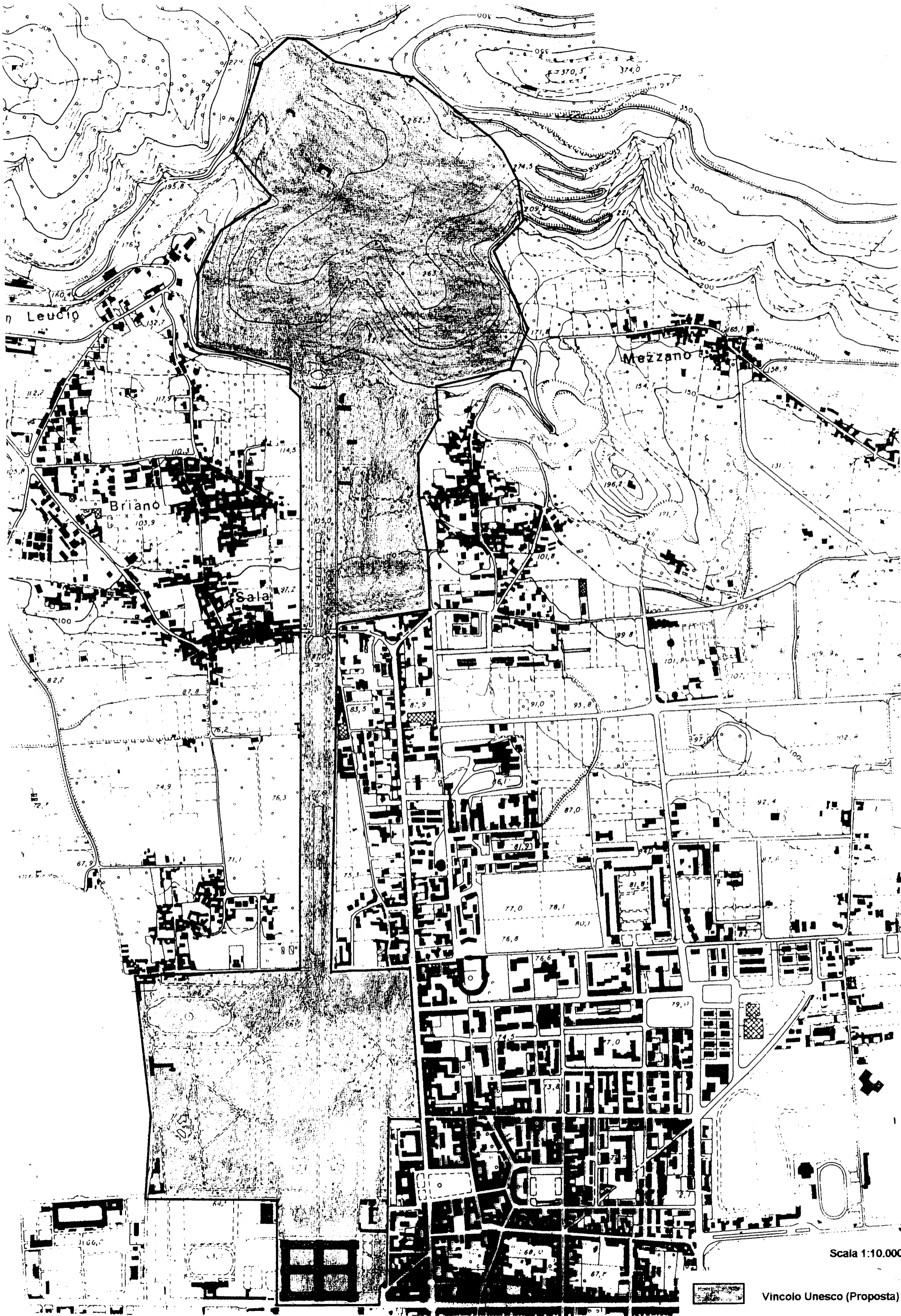
- 1 Reggia - Parco - Giardino all'Inglese - Bosco di S. Silvestro Ha 212 ROYAL-PALACE - PARK - ENGLISH STYLE GARDEN - WOODS OF S.SILVESTRO, ZONES OF LEGAL PROTECTION L. 1089/39
- 2 Reale Colonia di S. Leucio Ha 343 S. LEUCIO TERRITORY, ZONE OF LEGAL PROTECTION L. 1497/39
- 3 Reali Caccie dei Monti Sommacco e Marmorella Ha 325 ROYAL HUNTING LODGES OF MOUNTS SOMMACCO AND MARMORELLA, ZONE OF LEGAL PROTECTION L.1497/39
- 4 Area Viale Carlo Terzo Ha 168 ROYAL PALACE LIMITED SURROUNDED LANDSCAPE, ZONES OF LEGAL PROTECTION OUTSIDE THE PERIMETER ROYAL PALACE L. 1497/39
- 5 Colli Tifatini Ha 525 TIFATINI HILLS, ZONES OF LEGAL PROTECTION 1497/39
- 6 Area soggetta a tutela paesistica adiacente al perimetro del parco della Reggia di Caserta Ha 162 ZONES OF PROTECTION OUTSIDE THE PERIMETER OF PARK-ENGLISH GARDEN AND S. SILVESTRO WOODS L.1497/39

Scala 1:25.000



 **UNRSCO PROPOSALA**  
**Complesso monumentale settecentesco di Caserta**  
 EIGHTEENTH CENTURY MONUMENTAL  
 COMPLEX IN CASERTA  
 **Tracciato dell'acquedotto Carolino**  
 CAROLINO ACQUEDUCT

Scala 1:100.000





UNIVERSITY OF PADUA  
FACULTY OF MEDICINE  
HISTORICAL ARCHIVES









## WORLD HERITAGE LIST

Caserta (Italy)

No 549rev

### Identification

<i>Nomination</i>	The 18th Century Royal Palace at Caserta, with the Park, the Aqueduct of Vanvitelli, and the San Leucio Complex
<i>Location</i>	Provinces of Campania and Benevento, Campanian Region
<i>State Party</i>	Italy
<i>Date</i>	19 July 1996

### Justification by State Party

The estate at Caserta is a unique creation of the 18th century spirit, which created buildings of great architectural value that fitted well into a natural landscape, in accordance with planning designs. These influenced the development of the territorial characteristics of Campania and its Late Baroque and Neo-Classical architecture.

The Royal Palace, the crowning achievement of Luigi Vanvitelli, anticipated the external appearance of 18th century buildings whilst at the same time representing the swan song of the spectacular art of the Baroque, from which it adopted all the features needed to create the illusions of multidirectional space.

The gardens at Caserta recall the great French *parterres*, with a series of fountains and fishponds reminiscent of the great Renaissance tradition of Caprarola and Bagnaia. The garden in the English style is the work of the British gardener G A Graefer, who worked with Carlo Vanvitelli to translate to southern Italy the form that was popular in the courts of Europe at the end of the 18th century.

The Carolino Aqueduct was built to supply the fountains and fishponds. It is a work of high-level hydraulic engineering and architectural construction, capable of providing the San Leucio silk factories with water as well as the gardens.

The significant cultural value of the Caserta estate lies in the way in which the cultural enlightenment of 18th century Naples was expressed in an architectural and landscape creation, the functional aspects of which harmonized with the overall

planning design, to leave an indelible mark on the hills of Campania.

[Note The State Party does not make any proposals in the nomination dossier concerning the criteria under which it considers the property should be inscribed on the World Heritage List. However, in the tentative list for Italy, sent to the UNESCO World Heritage Centre on 28 June 1996, criteria i, ii, iii, and vi are quoted.]

### Category of property

In terms of the categories of cultural property set out in Article 1 of the 1972 Convention, this is a *site*. It may also be considered as a "clearly defined landscape designed and created by man," as described in paragraph 39(i) of the *Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention* (1997).

### History and Description

#### History

In 1734 Charles III (Carlo Borbone), son of Philip V, became King of Naples, a self-governing kingdom that was no longer part of the Spanish realm. He decided in 1750 to build a new royal palace, to rival, and perhaps outdo, the palace of Versailles, as the symbol of the new kingdom. It was designed to be the centre of a new town that would also compete with the leading European cities. He employed the famous architect Luigi Vanvitelli, at that time engaged in the restoration of the Basilica of St Peter's in Rome. The first stone was laid in 1752 and continued throughout the reign of Ferdinand IV, Charles's successor, until Vanvitelli's death in 1773.

The Bosco di San Silvestro (Wood of St Sylvester), on the two neighbouring hills of Montemaiuolo and Montebriano, was covered with vineyards and orchards when in 1773 Ferdinand IV decided to enclose it, together with some adjacent land, and create a hunting park. The building there served as a hunting lodge on the upper floor, the lower being used for agricultural purposes.

The hill of San Leucio takes its name from the Lombard church at its top. A hunting lodge, known as the Belvedere, had been built at its foot in the 16th century by the Acquaviva family, Princes of Caserta. The fief had been purchased by Charles III, and in 1773 Ferdinand IV initiated work on the so-called Old Hunting Lodge, to be abandoned after the death of his son. Between 1776 and 1778 the Belvedere was restored, the main hall being converted to a church.

In 1778 the King decided to begin the production of silk. His architect, Collecini, converted the building for this purpose, as the centre of a large industrial complex, including a school, accommodation for teachers, silkworm rooms, and facilities for spinning and dyeing the silk. He issued a series of laws in 1789 to regulate the San Leucio Royal Colony: this laid down piecework rates of pay, abolished dowries,

and prescribed similar clothing for all the workers, in what has been described as a form of proto-socialism. During the decade that followed, plans were made for enlargement of the village, and Collecini produced designs for a town, to be known as "Ferdinandopolis," but this dream was not realized because of the French occupation.

The fishponds in the gardens of the Royal Palace, the Royal silk factory, and the planned new town all required large amounts of water, and so the Carolino Aqueduct was built (completed in 1769) to bring water from the Fizzo spring over a distance of 38km to the top of Montebriano. The final stretch runs through the Tifatini hills, where the medieval village of Casertavecchia, with its Romanesque cathedral, forms part of the panorama visible from the Royal estate.

In 1744 Charles III acquired the rich Carditello estate. The hunting lodge there was built in 1784, as part of a complex of rural houses and roads radiating fanwise from the main building. This had the Royal apartments in the centre and rooms for agricultural and stock-rearing activities on either side. The courtyard in front, which has the shape of a Roman circus, was used for racing horses and decorated with fountains and obelisks. In the 19th century Ferdinand II expanded the agricultural activities.

#### *Description*

The *Royal Palace* is rectangular in plan, with four large interior courtyards intersecting at right-angles. It covers 45,000m<sup>2</sup> and its five storeys rise to a height of 36m. An indication of its scale can be judged from the fact that there are 143 windows on the main facade and the building contains 1200 rooms and 34 staircases. The building is constructed in brick, the two lower storeys being faced with travertine ashlar. The whole structure is crowned by a central cupola (four corner towers were planned but never built because Vanvitelli died before they could be designed). In front of the main facade is the elliptical parade ground, out of which opens the monumental main street (named after Charles III) leading to Naples.

Inside, there are three octagonal vestibules, aligned on the main axis of the building and acting as fulcrums for the entire complex. The monumental main staircase gives access to the Royal apartments, which are decorated and furnished in 18th century style. The chapel, directly inspired by that at Versailles, opens out of the lower vestibule. Another noteworthy feature is the Royal Theatre, a superb example of 18th century design.

The *Park*, which lies behind the Palace, was planned by Luigi Vanvitelli but completed by his son Carlo. The main axis is punctuated by a series of Baroque fountains and stretches of water, totalling 3km in overall length. This magnificent perspective terminates in the Great Fountain, where water cascades down from a height of 150m into an ornate basin that depicts Diana bathing, observed by the unfortunate Actæon.

The *English Garden*, which covers some 25ha, was laid out in 1782 by the English landscape designer G A Graefer (with advice from Sir William Hamilton, then English Ambassador to the Court in Naples, and the great botanist, Sir Joseph Banks) for Maria-Carolina of Austria, wife of Ferdinand IV. It is an excellent example of a romantic garden, with exotic trees, rare plants, small streams, and small pools, and embellished with artificial ruins.

#### **Management and Protection**

##### *Legal status*

The Royal Palace and Park, with the English Garden, the Bosco di San Silvestro, the Belvedere Estate, the village of Casertavecchia, and the Carditello hunting lodge, are protected by the basic Italian antiquities legislation, Law No 1089/1939. The former Royal Estate of San Leucio, Monte Sommacco, Monte Marmorella, the Tifatini Hills, the area around Casertavecchia, and the land on either side of the Viale Carlo III are covered by the basic environmental protection Law No 1497/1939.

##### *Management*

The Palace and Park (which receive over one million visitors a year), the Bosco di San Silvestro, and the Carolino Aqueduct are State-owned. The Municipality of Caserta owns the Belvedere Estate and the Waterworks Syndicate of the Lower Volturno Basin owns the hunting lodge at Carditello.

Management of the Royal Palace and Park (including the English Garden) is the responsibility of the Soprintendenza per i Beni Ambientali, Architettonici, Artistici e Storici per le Provincie di Caserta e Benevento, which is a regional agency of the Ministry for Cultural and Environmental Property (*Ministero per i Beni Culturali e Ambientali*). This body is also responsible for supervision of all protected monuments in the region. Parts of the Royal Palace complex are in use by the Italian Air Force, which assumes responsibility for their management. Maintenance of the Park is carried out by an independent enterprise, working on a contract that is renewable annually.

The Bosco di San Silvestro is managed by volunteers of the World Wildlife Fund for Nature (WWF), which preserves it as a flora and fauna "oasis," open to the public. The Municipality of Caserta manages the Belvedere Estate, the Tifatini Hills, and the Royal hunting lodges on Monte Sommacco and Monte Marmorella.

The Soprintendenza is awaiting approval of its request that there should be designation under the provisions of Law No 1497/1939 of a wide area around the entire estate within which there will be controls over new construction.

A landscape management plan (*Piano Paesistico*) for the San Leucio Estate, the two Royal hunting lodges, and the Tifatini Hills, as provided for in Law No 1497/1939, was approved by the Ministry of Cultural and Environmental Property in January 1996. This

limits interventions to those designed to preserve the tree cover or restore areas damaged by fire or other causes.

The Carolino Aqueduct still functions, bringing water to the town, and is regularly maintained by the waterworks company.

Work is in progress in preparing a management plan for the Belvedere Estate, where restoration work is still in progress.

## **Conservation and Authenticity**

### *Conservation history*

All the properties that make up this nomination have been subject to conservation interventions by the responsible authorities for many years. These have been continuous in the case of the Royal Palace and Park. Current projects include the construction of parking areas for staff and visitors (the latter beneath the Piazza d'Armi in front of the Palace), so as to remove cars from the complex itself, and a major cleaning and restoration operation on the facades of the palace.

The ill-advised introduction of fallow deer into the Bosco di San Silvestro resulted in serious damage to the undergrowth and a consequent threat to the tree cover. An environmental restoration project is being carried out to make good the damage. There are also conservation works in progress at the buildings within this area.

At the historically significant Belvedere Estate, work is being carried out to rehabilitate all the residential and industrial buildings.

Failure on the part of the owner of the Carditello Estate to restore the less important buildings and surroundings has led to the drafting of an overall restoration plan, with Ministry assistance.

### *Authenticity*

The level of authenticity in this complex of buildings and open spaces is high, the original appearance being well preserved and the inappropriate or unsympathetic intrusions kept to an acceptable minimum.

The exceptions are the Bosco di San Silvestro, and the large San Leucio estate, and the Tifatini Hills, where the original appearance has largely disappeared as a result of post-18th century activities

## **Evaluation**

### *Action by ICOMOS*

An ICOMOS expert mission visited the property in March 1997. ICOMOS also benefited from the advice of its International Committee on Historic Gardens and Sites.

### *Qualities and comparative analysis*

The Caserta complex was deliberately created as a rival to Versailles and Madrid, with which it must

inevitably be compared. Its special quality lies in the way in which it was adapted to the surrounding landscape and incorporated individual pre-existing elements into an integrated whole, rather than seeking to modify or ignore it, as is the case with comparable royal and aristocratic estates. The idealistic industrial development of the Belvedere Estate is also unique among such monumental complexes.

### *ICOMOS recommendations for future action*

Administration of the Palace is spread among several agencies - the Soprintendenza, the Ministry of Defence, and the tourist agency. There is an urgent need for the introduction of some form of effective coordination mechanism, to avoid duplication of effort and conflicts of interest. There is also a pressing need for the formulation of an overall management plan for the Park, covering *inter alia* aspects such as traffic handling and scientifically oriented maintenance. It would be desirable to create a small permanent working group, consisting of an architect, a botanist, and an art historian, to oversee the preparation and implementation of this plan. (In this context, the ICOMOS mission report stresses that some of the statuary lining the basins is in need of restoration.)

In the Bosco di San Silvestro, the landscaping carried out to the orders of Ferdinand IV has largely been obscured. ICOMOS feels that it would be desirable for plans to be prepared for this to be restored, since its cultural value would be greatly enhanced if it were displayed as an outstanding example of 18th century landscaping rather than as a natural "oasis."

There is at the present time a discussion in progress regarding the future of the post-World War II railway station in the Baroque main square. In the opinion of ICOMOS, it would be desirable for this to be replaced by a structure more in harmony with the overall appearance of the square.

ICOMOS recommended strongly that the extent of the area proposed for inscription on the World Heritage should be reduced. It was inappropriate to include the entire 343ha of the San Leucio area or the 525ha of the Tifatini Hills, since these have almost completely lost their historic cultural qualities. Detailed proposals were discussed by the ICOMOS expert mission and the Soprintendenza.

Subsequently, supplementary documentation was received from the State Party. This showed a more restricted area forming the nomination, as proposed by ICOMOS. A commission was being set up by the Soprintendenza to coordinate all work within the Palace ensemble. The Soprintendenza also undertook to restore the Bosco di San Silvestro as an example of 18th century landscape art, in collaboration with the Comitato Nazionale per i Giardini Storici.

## **Recommendation**

That this property be inscribed on the World Heritage List on the basis of *criteria i, ii, iii, and iv*:

The monumental complex at Caserta, whilst cast in the same mould as other 18th century royal establishments, is exceptional for the broad sweep of its design, incorporating not only an imposing palace and park, but also much of the surrounding natural landscape and an ambitious new town laid out according to the urban planning precepts of its time. The industrial complex of the Belvedere, designed to produce silk, is also of outstanding interest because of the idealistic principles that underlay its original conception and management.

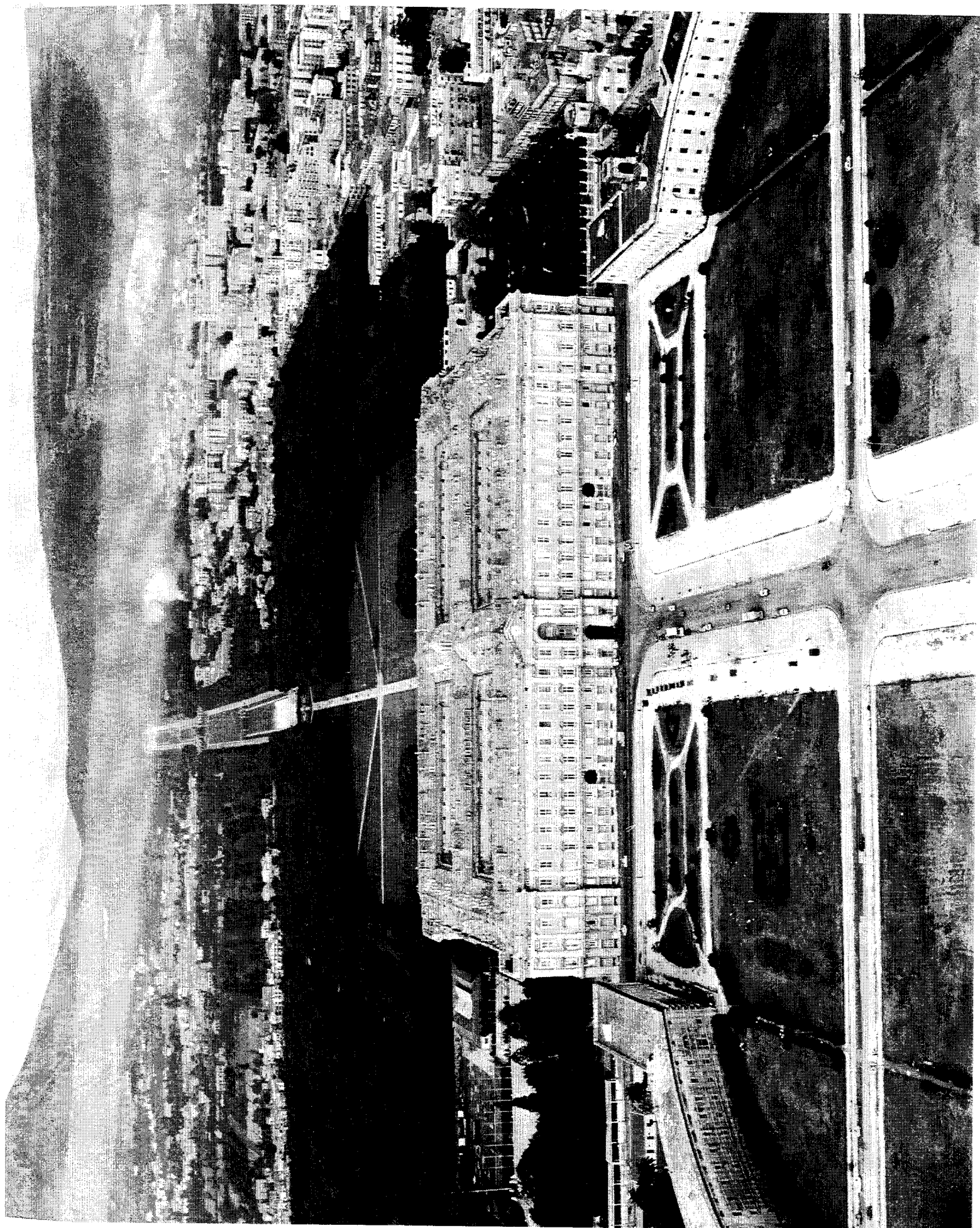
ICOMOS, September 1997

**Caserta :**  
**Carte indiquant les zones proposées pour inscription et la zone tampon /**  
**Map showing areas proposed for inscription and buffer zone**

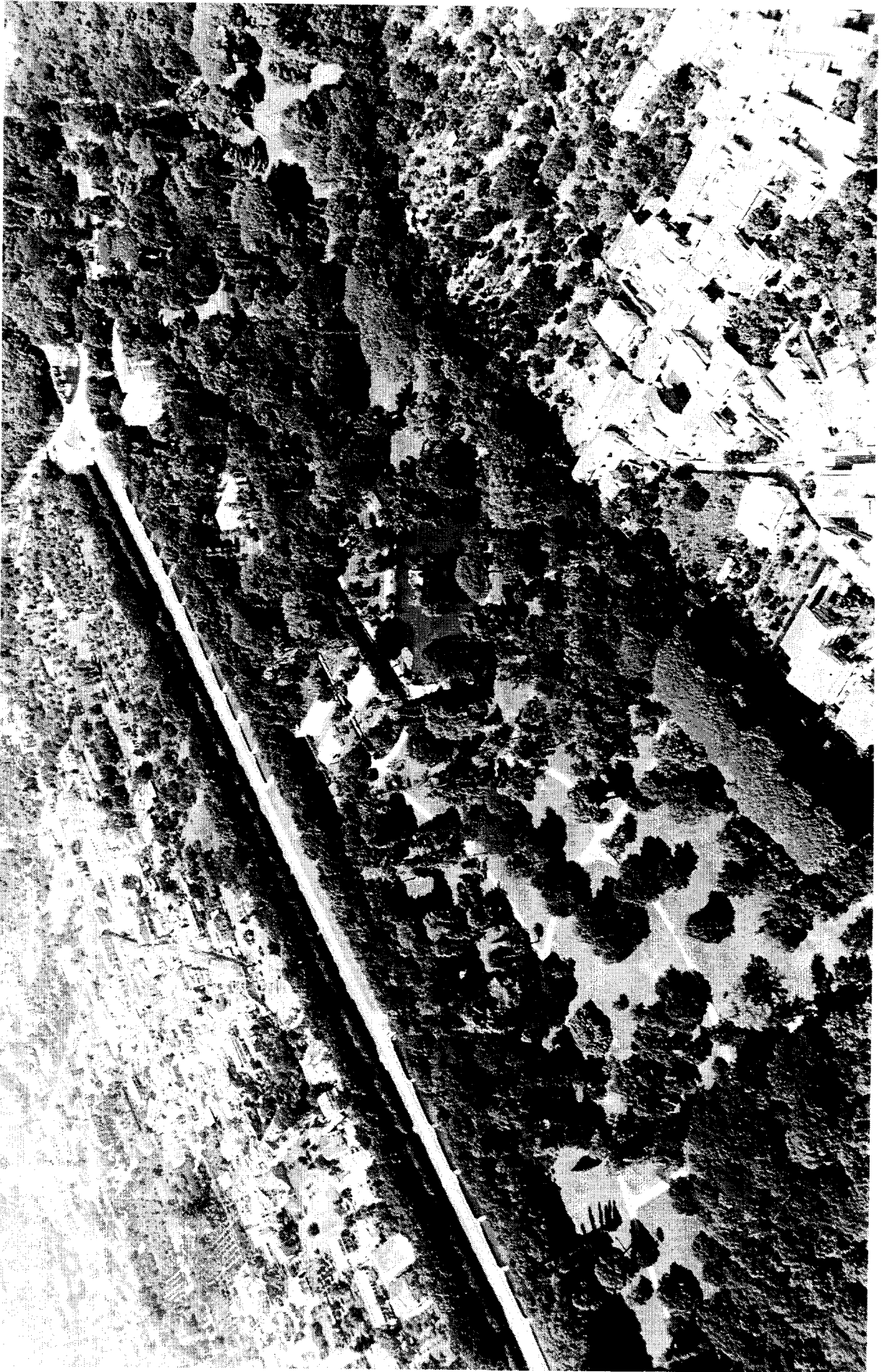


UNESCO PROPOSAL





Caserta :  
Vue aérienne du palais et du parc /  
Aerial view of palace and park



**Caserta :**  
**Le jardin anglais /**  
**The English garden**

## LISTE DU PATRIMOINE MONDIAL

Caserte (Italie)

N° 549 rev

### Identification

<i>Bien proposé</i>	Le Palais Royal du 18 <sup>ème</sup> siècle de Caserte avec le parc, l'aqueduc de Vanvitelli et l'ensemble de San Leucio
<i>Lieu</i>	Provinces de Campanie et de Bénévent, région de Campanie
<i>Etat Partie</i>	Italie
<i>Date</i>	19 juillet 1996

### Justification émanant de l'Etat partie

Le domaine de Caserte est une création unique issue de l'esprit du 18<sup>ème</sup> siècle et ses bâtiments de grande valeur architecturale sont harmonieusement adaptés à leur environnement naturel, comme le voulaient les options conceptuelles. Ces principes ont influencé le développement des caractéristiques territoriales de la Campanie et de son architecture participant tant du baroque tardif que du néoclassique.

Le Palais Royal, réalisation suprême de Luigi Vanvitelli, laisse entrevoir ce que sera l'aspect extérieur des bâtiments du 18<sup>ème</sup> siècle, tout en constituant un spectaculaire chant du cygne de l'art baroque, dont il emprunte toutes les caractéristiques requises pour susciter l'illusion d'un espace pluridirectionnel.

Les jardins de Caserte rappellent les grands *parterres* des jardins à la française, avec leurs fontaines et étangs poissonneux, qui évoquent à leur tour la grande tradition Renaissance de Caprarola et Bagnaia. Le jardin anglais est l'œuvre du paysagiste britannique G.A. Graefer, lequel collabore avec Carlo Vanvitelli afin d'adapter à l'Italie méridionale les formes en vogue dans les cours européennes à la fin du 18<sup>ème</sup> siècle.

L'aqueduc Carolino est bâti afin d'alimenter les fontaines et étangs. Cet ouvrage d'ingénierie hydraulique et d'architecture de haut niveau permet de fournir en eau non seulement les jardins mais aussi les manufactures de soie de San Leucio.

L'importance de la valeur culturelle du domaine de Caserte réside dans la façon dont la richesse culturelle du 18<sup>ème</sup> siècle napolitain s'exprime à travers ses créations architecturales et paysagères,

dont les aspects fonctionnels s'harmonisent avec le plan d'ensemble afin d'imprimer sa marque indélébile aux collines de Campanie.

[**Note** : Dans le dossier de proposition d'inscription, l'Etat Partie ne fait aucune proposition quant aux critères au titre desquels il considère que ce bien doit être inscrit sur la Liste du Patrimoine mondial. La liste indicative de l'Italie, envoyée au Centre du Patrimoine mondial de l'UNESCO le 28 juin 1996, fait cependant état des critères i, ii, iii et vi.]

### Catégorie de bien

En termes de catégories de biens, telles qu'elles sont définies à l'article premier de la Convention du Patrimoine mondial de 1972, ce bien est un *site*. Il peut également être considéré en tant que "paysage clairement défini, conçu et créé intentionnellement par l'homme", selon la description du paragraphe 39(i) des *Orientations devant guider la mise en œuvre de la Convention du Patrimoine mondial* (1997).

### Histoire et Description

#### *Histoire*

En 1734, Charles III (Carlo Borbone), fils de Philippe V, accède au trône de Naples, ce royaume autonome dégagé de la domination espagnole. C'est en 1750 qu'il décide la construction d'un nouveau palais royal destiné à rivaliser avec le palais de Versailles, sinon à le dépasser, en tant que symbole du nouveau royaume. Cet édifice est conçu pour être le centre d'une nouvelle ville chargée de concurrencer les plus grandes métropoles européennes. Charles III s'attache les services de Luigi Vanvitelli, qui travaille à l'époque à la restauration de la basilique Saint-Pierre de Rome. La première pierre est posée en 1752. La construction se poursuivra jusqu'à la mort de Vanvitelli en 1773, sous le règne de Ferdinand IV, successeur de Charles.

Le Bosco di San Silvestro (Bois de Saint-Sylvestre) des deux collines avoisinantes de Montemaiuolo et Montebriano est couvert de vignes et de vergers lorsque, en 1773, Ferdinand IV décide de le réunir à un territoire adjacent pour créer une réserve de chasse. L'étage du bâtiment qui s'y trouve fait office de pavillon de chasse alors que l'on utilise le rez-de-chaussée à des fins agricoles.

La colline de San Leucio doit son nom à l'église lombarde érigée à son sommet. Au 16<sup>ème</sup> siècle, la lignée princière de Caserte, les Acquaviva, fait construire un pavillon de chasse à son pied : le Belvédère. Charles III achète ce fief et, en 1773, Ferdinand IV ordonne des travaux sur le "vieux pavillon de chasse", travaux qu'il abandonne à la mort de son fils. Le Belvédère est restauré de 1776 à 1778 et son hall principal transformé en église.

En 1778, le roi décide de lancer la production de la soie. Son architecte, Collecini, convertit le bâtiment à cet effet : il en fait le centre d'un vaste complexe industriel comprenant une école, des logements pour les professeurs, des locaux pour l'élevage des vers à soie et des installations de filage et teinture de la soie. En 1789, il promulgue une série de lois destinées à réglementer la colonie royale de San Leucio. Elles définissent les tarifs à la pièce, abolissent les dotes et ordonnent que tous les ouvriers soient vêtus de la même manière, mesures évoquant une forme de proto-socialisme. Au cours de la décennie suivante, on élabore les plans d'agrandissement du village et Collecini réalise la conception de la nouvelle ville de Ferdinandopolis qui, en raison de l'occupation française, restera à l'état de rêve.

Les étangs des jardins du Palais Royal, la manufacture royale de la soie et la nouvelle ville prévue exigent de grandes quantités d'eau, d'où la construction de l'aqueduc Carolino, achevé en 1769 et destiné à acheminer l'eau de la source Fizzo jusqu'au sommet de la colline Montebriano, à 38 km de là. La dernière section traverse les collines Tifatini, dont le village médiéval de Casertavecchia constitue, avec sa cathédrale romane, une partie du panorama visible du domaine royal.

En 1744, Charles III acquiert le riche domaine de Carditello. Le pavillon de chasse qui s'y trouve est construit en 1784 en tant qu'élément de l'ensemble de maisons rurales et routes se propageant en éventail depuis le bâtiment central. Les appartements royaux sont au centre, encadrés de part et d'autre par des pièces à usage agricole, dont des activités d'élevage. Des courses de chevaux ont lieu dans la cour d'honneur en forme de cirque romain et décorée de fontaines et d'obélisques. Au 19<sup>ème</sup> siècle Ferdinand II ordonne l'extension des activités agricoles.

#### *Description*

Le plan du *Palais Royal* est rectangulaire, avec quatre vastes cours intérieures se croisant à angle droit. Il occupe 45 000 m<sup>2</sup> et ses cinq étages s'élèvent à une hauteur de 36 m. Les 143 fenêtres de la façade principale ainsi que les 1 200 salles et 34 escaliers du bâtiment témoignent de sa taille. Le bâtiment est construit en brique et la façade de ses deux niveaux inférieurs est garnie de moellons en travertin. L'ensemble de la structure est couronné d'une coupole centrale (quatre tours d'angle étaient prévues, qui ne seront jamais construites, Vanvitelli étant mort avant de les dessiner). Devant la façade principale se trouve la cour d'honneur elliptique, de laquelle part la monumentale artère principale Charles III, conduisant à Naples.

À l'intérieur, trois vestibules octogonaux sont alignés le long de l'axe principal du bâtiment et font office de point de rayonnement pour le bâtiment entier. Le monumental escalier principal donne accès aux appartements royaux, décorés et meublés dans le style du 18<sup>ème</sup> siècle. Le vestibule inférieur s'ouvre

sur la chapelle, directement inspirée par celle de Versailles. Autre élément remarquable, le théâtre royal est un magnifique spécimen de conception architecturale du 18<sup>ème</sup> siècle.

Le *Parc*, situé derrière le palais, est l'œuvre de Luigi Vanvitelli ; il sera achevé par son fils Carlo. L'axe principal est ponctué d'une série de fontaines baroques et de plans d'eau, sur une longueur totale de 3 km. Cette magnifique perspective prend fin à la Grande Fontaine, dont les cascades tombent d'une hauteur de 150 m dans un bassin orné à l'image d'une Diane au bain observée par l'infortuné Actéon.

Les quelque 25 ha du *jardin anglais* sont dessinés en 1782 par le paysagiste britannique G.A. Graefer à l'attention de Marie-Caroline d'Autriche, épouse de Ferdinand IV et sur la recommandation de Sir William Hamilton, ambassadeur d'Angleterre à la Cour de Naples et du grand botaniste Sir Joseph Banks. Excellent exemple de jardin romantique, on y trouve des arbres exotiques, des plantes rares, de petits ruisseaux et bassins et des ruines décoratives artificielles.

#### **Gestion et Protection**

##### *Statut juridique*

Le Palais Royal et le parc, de même que le jardin anglais, le Bosco di San Silvestro, le domaine du Belvédère, le village de Casertavecchia et le pavillon de chasse de Carditello sont protégés par la loi fondamentale N° 1089/1939 sur les antiquités italiennes. L'ancien domaine royal de San Leucio, Monte Sommaco, Monte Marmorella, les collines Tifatini, la zone entourant Casertavecchia et le terrain situé de part et d'autre du Viale Carlo III sont couverts par la loi fondamentale N° 1497/1939 sur la protection de l'environnement.

##### *Gestion*

Le palais et le parc, qui accueillent plus d'un million de visiteurs par an, le Bosco di San Silvestro et l'aqueduc Carolino sont des propriétés nationales. La municipalité de Caserte est propriétaire du domaine du Belvédère alors que le pavillon de chasse de Carditello appartient au Syndicat de distribution d'eau du bassin Volturno inférieur.

La gestion du Palais Royal et du parc, jardin anglais compris, échoit à la *Soprintendenza per i Beni Ambientali, Architettonici, Artistici e Storici per le Provincie di Caserta e Benevento*, agence régionale du Ministère des Biens Culturels et de l'Environnement (*Ministero per i Beni Culturali e Ambientali*). Cet organisme est également responsable de la surveillance de tous les monuments protégés de la région. Certaines parties du complexe du Palais Royal sont utilisées par l'armée de l'air italienne qui a la responsabilité de leur gestion. L'entretien du parc est confié à une entreprise indépendante travaillant sous contrat renouvelable annuellement.

Le Bosco di San Silvestro est géré par des bénévoles du World Wildlife Fund for Nature (WWF), qui le préservent en tant qu'oasis de flore et de faune ouvert au public. La municipalité de Caserte gère le domaine du Belvédère, les collines Tifatini et les pavillons de chasse de Monte Sommacco et Monte Marmorella

La Soprintendenza attend un accord suite à sa demande visant à faire classer au titre des dispositions de la loi N° 1497/1939 une vaste zone entourant le domaine entier, à l'intérieur de laquelle des contrôles seront imposés pour toute nouvelle construction.

Un plan de gestion paysagère (*Piano Paesistico*) conforme aux dispositions de la loi N° 1497/1939 et affecté au domaine de San Leucio, aux deux pavillons royaux et aux collines Tifatini a reçu l'accord du Ministère des Biens Culturels et de l'Environnement en janvier 1996. Ce plan limite les interventions à celles nécessaires à la préservation des arbres ou à la restauration de zones endommagées par le feu ou toute autre cause.

L'aqueduc Carolino, toujours en service, achemine l'eau vers la ville. Sa maintenance est régulièrement assurée par la régie de distribution d'eau.

L'élaboration d'un plan de gestion du domaine du Belvédère, dont les travaux de restauration se poursuivent, est en cours.

## **Conservation et Authenticité**

### *Historique de la conservation*

Pendant de nombreuses années, tous les biens constituant cette proposition d'inscription ont fait l'objet d'interventions de conservation de la part des autorités responsables, de manière ininterrompue en ce qui concerne le Palais Royal et le parc.

Les projets actuels comprennent la construction de parcs de stationnement pour le personnel et les visiteurs (celui des visiteurs étant implanté sous la Piazza d'Armi, devant le palais), destinés à éliminer les voitures du complexe lui-même, ainsi que des travaux de nettoyage et restauration majeurs sur les façades du palais.

La malencontreuse introduction du daim dans le Bosco di San Silvestro s'est traduite par de graves dommages sur les sous-bois, ce qui constitue une menace pour les arbres. Un projet de restauration de l'environnement est en cours afin de réparer les dégâts. D'autres travaux de conservation sont actuellement effectués sur les bâtiments compris dans la zone.

Le domaine historique du Belvédère, fait également l'objet de travaux afin de réhabiliter tous les bâtiments résidentiels et industriels.

Le propriétaire du domaine de Carditello n'ayant assuré ni la restauration des bâtiments de moindre importance, ni celle de la zone environnante, un plan de restauration globale est en cours d'élaboration avec le concours du ministère.

### *Authenticité*

Le degré d'authenticité de ce complexe de bâtiments et d'espaces ouverts est élevé. L'aspect originel est bien préservé et les intrusions inopportunes ou peu respectueuses ne dépassent pas un minimum tolérable.

Le Bosco di San Silvestro, le vaste domaine de San Leucio et les collines Tifatini, que les activités postérieures au 18<sup>ème</sup> siècle ont fait disparaître en grande partie, constituent des exceptions.

## **Evaluation**

### *Action de l'ICOMOS*

Une mission d'expert de l'ICOMOS a visité le bien en mars 1997. L'ICOMOS a d'autre part obtenu le conseil de son Comité International sur les Jardins et Sites Historiques.

### *Caractéristiques et analyse comparative*

Le complexe de Caserte a été créé délibérément afin de rivaliser avec Versailles et Madrid, auxquels on le compare inévitablement. Il se caractérise par son adaptation au paysage environnant et son intégration à l'ensemble des éléments individuels existant pour former un tout cohérent, à l'inverse des domaines royaux et aristocrates comparables qui ont cherché à modifier cet environnement ou l'ont ignoré totalement. Le développement industriel idéaliste du domaine du Belvédère est lui aussi unique dans le cadre de tels complexes monumentaux.

### *Recommandations de l'ICOMOS pour des actions futures*

La gestion du palais est répartie entre plusieurs organismes : la Soprintendenza, le Ministère de la Défense et l'Office du Tourisme. Il est urgent d'introduire une forme efficace de coordination afin d'éviter le fractionnement des efforts et les conflits d'intérêt.

Tout aussi urgent est le besoin de la mise sur pied d'un plan de gestion globale du parc couvrant entre les parties des aspects tels que la régulation de la circulation et la maintenance à caractère scientifique. Il serait judicieux de créer un groupe de travail restreint composé d'un architecte, d'un botaniste et d'un historien de l'art afin de surveiller l'élaboration et la mise en œuvre de ce plan. (Dans ce contexte, le compte-rendu de la mission de l'ICOMOS met l'accent sur le besoin de restauration au niveau de certaines statues bordant les bassins).

Les travaux paysagistes ordonnés par Ferdinand IV dans le Bosco di San Silvestro ont été masqués dans une large mesure. L'ICOMOS estime qu'il serait souhaitable de préparer des plans de restauration à ce niveau ; en effet, sa valeur culturelle serait nettement plus grande s'il se présentait en tant qu'exemple supérieur de l'art paysagiste du 18<sup>ème</sup> siècle plutôt que comme une "oasis" naturelle.

Des discussions sont en cours quant à l'avenir de la station de chemin de fer sise sur la place principale baroque et postérieure à la Seconde Guerre mondiale. Selon l'ICOMOS, il est souhaitable qu'elle soit remplacée par une structure plus en harmonie avec l'aspect général de la place.

L'ICOMOS avait recommandé vivement que la zone dont l'inscription est proposée sur la Liste du Patrimoine mondial soit réduite. Il n'était pas approprié d'y inclure ni la totalité des 343 ha de San Leucio, ni les 525 ha des collines Tifatini, qui ont presque totalement perdu leurs caractéristiques culturelles historiques. Des propositions détaillées avaient été discutées par la mission d'expert de l'ICOMOS et la Soprintendenza.

Par la suite, l'Etat Partie a fourni une documentation complémentaire. Elle indique une zone proposée pour inscription plus restreinte, comme suggéré par l'ICOMOS. La Soprintendenza constitue une commission qui doit coordonner tous les travaux sur l'ensemble du palais. La Soprintendenza s'est aussi engagée à restaurer le Bosco di San Silvestro comme exemple de l'art paysagiste du 18<sup>ème</sup> siècle, en collaboration avec le Comitato Nazionale per i Giardini Storici.

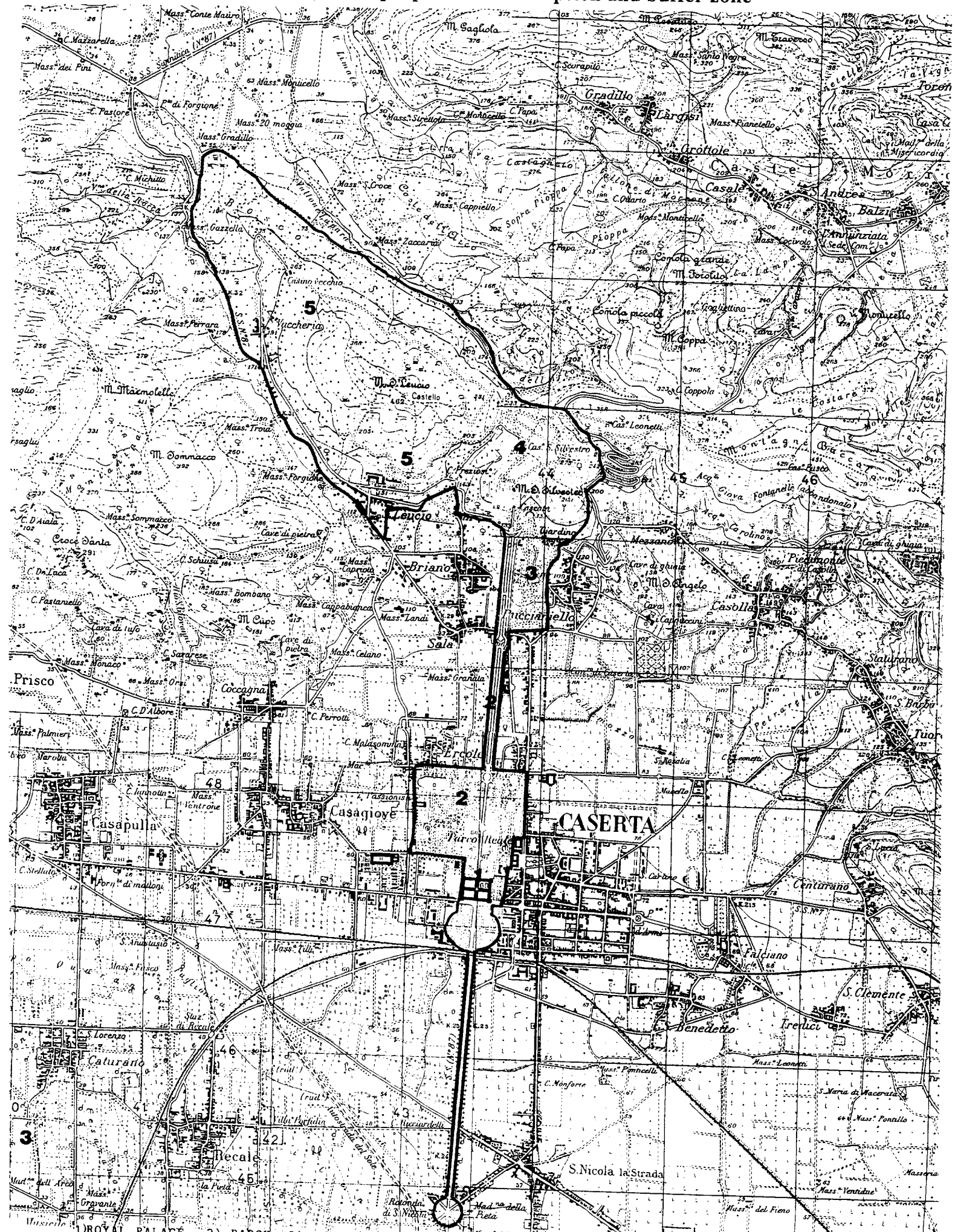
### **Recommandation**

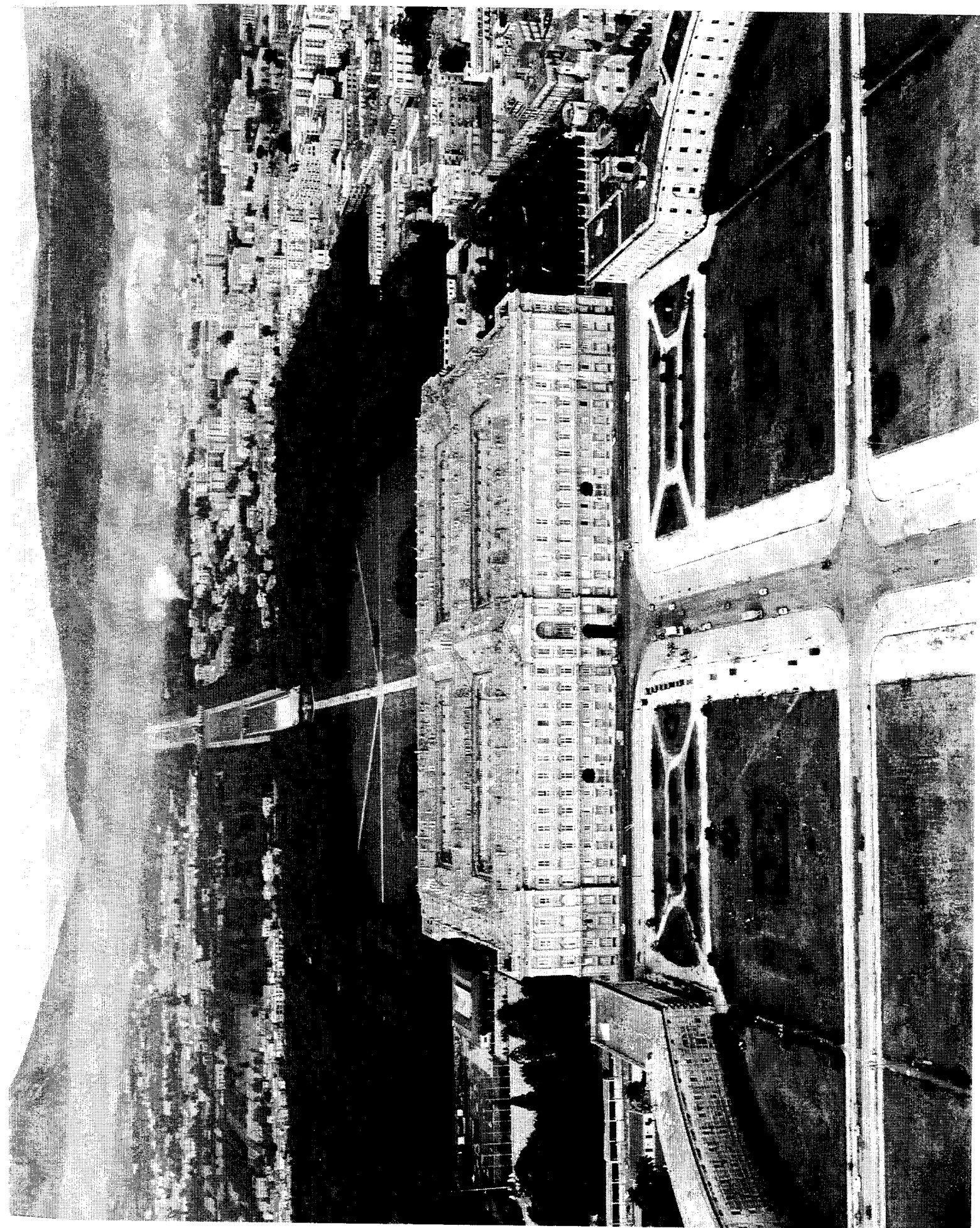
Que ce bien soit inscrit sur la Liste du Patrimoine mondial sur la base des *critères i, ii, iii, et iv* :

L'ensemble monumental de Caserte, bien que bâti sur le même modèle que d'autres domaines royaux du 18<sup>ème</sup> siècle, est exceptionnel par l'étendue de sa conception puisqu'il comprend non seulement un imposant palais et un parc mais également une grande partie du paysage naturel environnant ainsi qu'une ambitieuse ville nouvelle agencée selon les préceptes de planification urbaine de son époque. Le complexe industriel du Belvédère, conçu pour la production de la soie, est également d'un grand intérêt en raison des principes idéalistes sous-jacents à sa conception et à sa gestion d'origine.

ICOMOS, septembre 1997

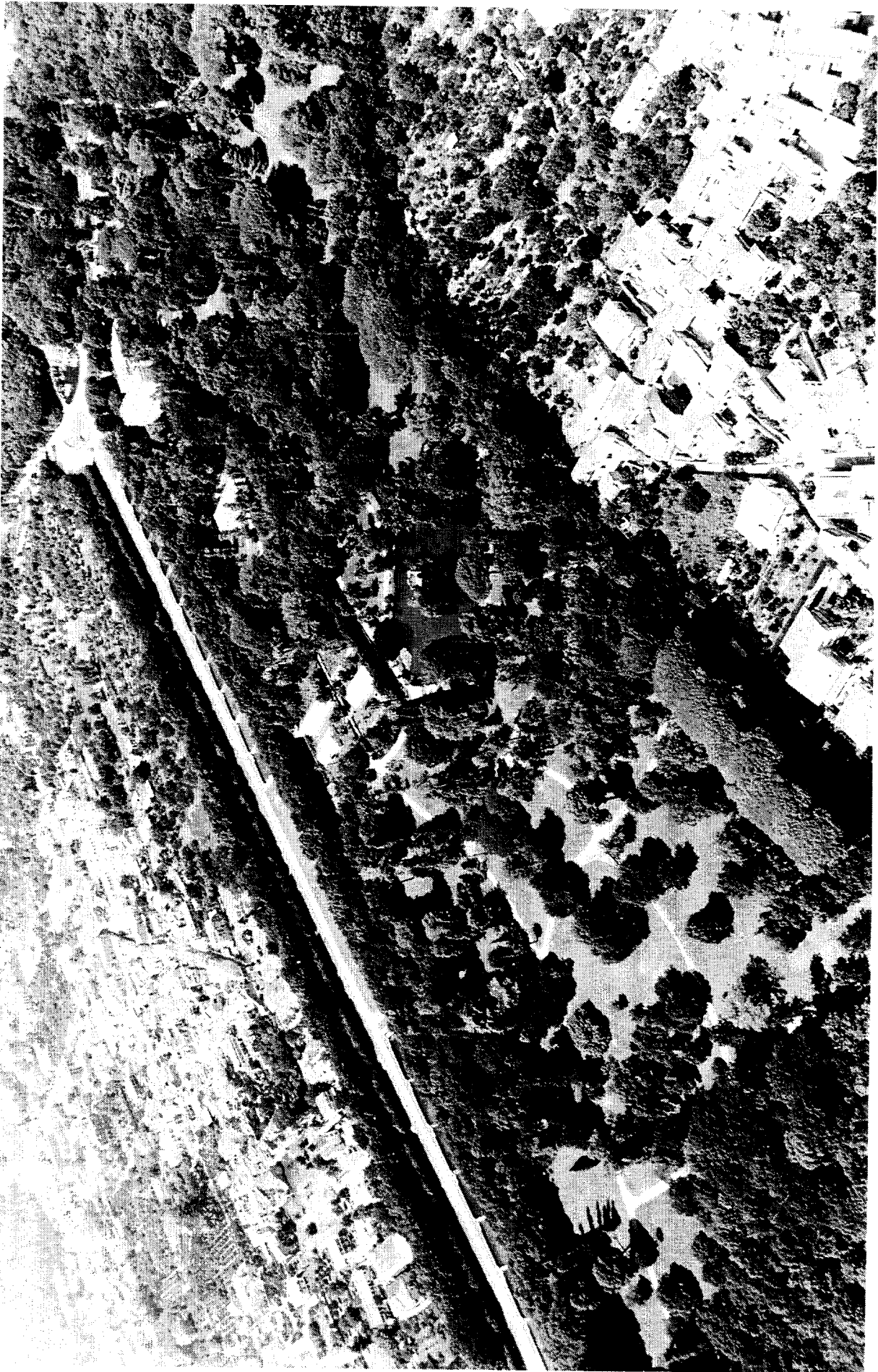
**Caserta :**  
**Carte indiquant les zones proposées pour inscription et la zone tampon /**  
**Map showing areas proposed for inscription and buffer zone**





**Caserta :**  
**Vue aérienne du palais et du parc /**  
**Aerial view of palace and park**





**Caserta :**  
**Le jardin anglais /**  
**The English garden**